



#### Vsebina

#### II Nezakonodajni akti

##### UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) 2016/2145 z dne 1. decembra 2016 o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode ..... 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2146 z dne 7. decembra 2016 o umiku sprejetja zaveze dveh proizvajalcev izvoznikov v okviru Izvedbenega sklepa 2013/707/EU o potrditvi sprejetja zaveze, ponujene v okviru protidampinškega in protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, za obdobje uporabe dokončnih ukrepov ..... 4
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2147 z dne 7. decembra 2016 o odobritvi zvišanja mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, ki je bilo leta 2016 potrگانo na nekaterih vinorodnih območjih v Nemčiji in na vseh vinorodnih območjih na Madžarskem 30
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2148 z dne 7. decembra 2016 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2017 v skladu z Uredbo (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta ..... 32
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2149 z dne 7. decembra 2016 o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša (Noix de Grenoble (ZOP)) ..... 42
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2150 z dne 7. decembra 2016 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 in pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 kot krmna dodatka za vse živalske vrste <sup>(1)</sup> ..... 44

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP

Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2151 z dne 7. decembra 2016 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave .....	48
---	----

## SKLEPI

★ Sklep Evropskega parlamenta (EU) 2016/2152 z dne 27. oktobra 2016 o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet .....	50
Resolucija Evropskega parlamenta (EU) 2016/2153 z dne 27. oktobra 2016 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet .....	51
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU) 2016/2154 z dne 27. oktobra 2016 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 .....	54
Resolucija Evropskega parlamenta (EU) 2016/2155 z dne 27. oktobra 2016 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 .....	56
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU) 2016/2156 z dne 27. oktobra 2016 o zaključnem računu Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 .....	58
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU) 2016/2157 z dne 27. oktobra 2016 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014 .....	60
Resolucija Evropskega parlamenta (EU) 2016/2158 z dne 27. oktobra 2016 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014 .....	62
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU) 2016/2159 z dne 27. oktobra 2016 o zaključnem računu Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014 .....	64
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU, Euratom) 2016/2160 z dne 27. oktobra 2016 o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 .....	66
Resolucija Evropskega parlamenta (EU, Euratom) 2016/2161 z dne 27. oktobra 2016 s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 .....	68
★ Sklep Evropskega parlamenta (EU, Euratom) 2016/2162 z dne 27. oktobra 2016 o zaključnem računu Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 .....	70
★ Sklep Sveta (EU) 2016/2163 z dne 6. decembra 2016 o spremembi Sklepa 1999/70/ES o zunanjih revizorjih nacionalnih centralnih bank glede zunanjega revizorja centralne banke Banca d'Italia .....	72
★ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2016/2164 z dne 30. novembra 2016 o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2017 (ECB/2016/43) .....	73

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## UREDBA SVETA (EU) 2016/2145

z dne 1. decembra 2016

**o spremembi Uredbe (EU) št. 1370/2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sodišče Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Sodišče) je s sodbo v zadevi C-113/14 <sup>(1)</sup> z dne 7. septembra 2016 razglasilo za ničen člen 7 Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(2)</sup>, ki določa referenčne prage za kmetijske proizvode, z utemeljitvijo, da bi na podlagi člena 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) navedene prage moral sprejeti samo Svet na predlog Komisije.
- (2) Sodišče je za ničen razglasilo tudi člen 2 Uredbe Sveta (EU) št. 1370/2013 <sup>(3)</sup>, ki določa višino cen javne intervencije, z utemeljitvijo, da je navedeni člen neločljivo povezan s členom 7 Uredbe (EU) št. 1308/2013, razglašeni za ničnega.
- (3) Sodišče je odločilo, da se pravni učinki člena 7 Uredbe (EU) št. 1308/2013 in člena 2 Uredbe (EU) št. 1370/2013 ohranijo za največ pet mesecev od razglasitve sodbe.
- (4) Zato je treba pred koncem petmesečnega obdobja spremeniti Uredbo (EU) št. 1370/2013, tako da se vanjo vključita oziroma se spremenijo določbe o referenčnih pragih in višini cen intervencije, ki ju je Sodišče razglasilo za nični, ter uvedejo nekatere posledične prilagoditve.
- (5) Glede na rok, ki ga je Sodišče določilo v svoji sodbi, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave –

<sup>(1)</sup> Sodba Sodišča z dne 7. septembra 2016 v zadevi Nemčija proti Evropskemu parlamentu in Svetu, C-113/14, ECLI:EU:C:2016:635.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 (UL L 347, 20.12.2013, str. 671).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 1370/2013 z dne 16. decembra 2013 o opredelitvi ukrepov za določitev nekaterih pomoči in nadomestil v zvezi s skupno ureditvijo trgov za kmetijske proizvode (UL L 346, 20.12.2013, str. 12).

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

### Člen 1

Uredba (EU) št. 1370/2013 se spremeni:

1. vstavi se naslednji člen:

„Člen 1a

#### Referenčni pragi

1. Določijo se naslednji referenčni pragi:

- (a) za sektor žit: 101,31 EUR na tono, ki se nanaša na veleprodajno stopnjo blaga, dobavljenega do skladišča pred raztovarjanjem;
- (b) za neoluščeni riž: 150 EUR na tono za standardno kakovost, določeno v točki A Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, ki se nanaša na veleprodajno stopnjo blaga, dobavljenega do skladišča pred raztovarjanjem;
- (c) za sladkor standardne kakovosti, določen v točki B Priloge III k Uredbi (EU) št. 1308/2013, v zvezi z nepakiranim sladkorjem, franko tovarna:
  - (i) za beli sladkor: 404,4 EUR na tono;
  - (ii) za surovi sladkor: 335,2 EUR na tono;
- (d) za sektor govejega in telečjega mesa: 2 224 EUR na tono za trupe goveda moškega spola razreda mesnatosti/zamaščenosti R3, kakor je določeno z lestvico Unije za razvrščanje trupov goveda, starega osem mesecev ali več, iz točke A Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013;
- (e) za sektor mleka in mlečnih proizvodov:
  - (i) 246,39 EUR na 100 kg za maslo;
  - (ii) 169,80 EUR na 100 kg za posneto mleko v prahu;
- (f) za prašičje meso: 1 509,39 EUR na tono za trupe prašičev standardne kakovosti, opredeljene glede na maso in vsebnost pustega mesa, kot je določeno z lestvico Unije za razvrščanje trupov prašičev iz točke B Priloge IV k Uredbi (EU) št. 1308/2013:
  - (i) trupi, katerih masa je 60 kg ali več, vendar manj kot 120 kg: razred E;
  - (ii) trupi, katerih masa je 120 kg ali več, vendar manj kot 180 kg: razred R;
- (g) za sektor oljčnega olja:
  - (i) 1 779 EUR na tono za ekstra deviško oljčno olje;
  - (ii) 1 710 EUR na tono za deviško oljčno olje;
  - (iii) 1 524 EUR na tono za oljčno olje lampante, ki ima stopnjo proste kislosti dve; ta znesek se zmanjša za 36,70 EUR na tono za vsako dodatno stopnjo kislosti.

2. Referenčne prage, določene v odstavku 1, preverja Komisija, ki upošteva objektivna merila, zlasti proizvodne trende, stroške proizvodnje (predvsem vložke) in tržne trende. Referenčni zneski se po potrebi posodobijo v skladu s postopkom iz člena 43(3) PDEU glede na proizvodne in tržne trende.

3. Sklici na referenčne prage v Uredbi (EU) št. 1308/2013 se štejejo za sklice na prage, določene v odstavku 1 tega člena.“;

2. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

### **Cene javne intervencije**

1. Višina cene javne intervencije:

- (a) je za navadno pšenico, trdo pšenico, ječmen, koruzo, neoluščeni riž in posneto mleko v prahu v primeru odkupa po fiksni ceni enaka ustreznim referenčnim pragom, določenim v členu 1a, in v primeru odkupa po razpisnem postopku ne presega ustreznih referenčnih pragov;
- (b) je za maslo v primeru odkupa po fiksni ceni enaka 90 % referenčnega praga, določenega v členu 1a, in v primeru odkupa po razpisnem postopku ne presega 90 % tega referenčnega praga;
- (c) za goveje in telečje meso ne preseže 85 % referenčnega praga iz člena 1a.

2. Cene javne intervencije za navadno pšenico, trdo pšenico, ječmen, koruzo in neoluščeni riž iz odstavka 1 se prilagodijo navzgor ali navzdol glede na glavna merila kakovosti za proizvode.

3. Komisija sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zvišanje ali znižanje cene javne intervencije za proizvode iz odstavka 2 tega člena v skladu s pogoji iz navedenega odstavka. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 15(2).“;

3. v členu 8 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) cene presežnega sladkorja, ki je na voljo na trgu Unije, ali če na tem trgu ni presežnega sladkorja, referenčnega praga za sladkor iz točke (c) člena 1a.“

### **Člen 2**

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. decembra 2016

Za Svet  
Predsednik  
A. ÉRSEK

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2146****z dne 7. decembra 2016**

**o umiku sprejetja zaveze dveh proizvajalcev izvoznikov v okviru Izvedbenega sklepa 2013/707/EU o potrditvi sprejetja zaveze, ponujene v okviru protidampinškega in protisubvencijskega postopka v zvezi z uvozom fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, za obdobje uporabe dokončnih ukrepov**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije („Pogodba“),

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(1)</sup> („osnovna protidampinška uredba“) in zlasti člena 8 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1037 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(2)</sup> („osnovna protisubvencijska uredba“) in zlasti člena 13 Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

**A. ZAVEZA IN DRUGI OBSTOJEČI UKREPI**

- (1) Evropska komisija („Komisija“) je z Uredbo (EU) št. 513/2013 <sup>(3)</sup> določila začasne protidampinške dajatve na uvoz fotonapetostnih modulov iz kristalnega silicija („moduli“) in njihovih ključnih sestavnih delov (tj. celic in rezin) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“) ali ki so od tam poslani, v Evropsko unijo („Unija“).
- (2) Skupina proizvajalcev izvoznikov je kitajsko gospodarsko zbornico za uvoz in izvoz strojev in elektronskih izdelkov („CCCME“) pooblastila, naj v njihovem imenu Komisiji predloži cenovno zavezo, kar se je tudi zgodilo. Iz pogojev navedene cenovne zaveze je razvidno, da ta predstavlja sveženj individualnih cenovnih zavez za vsakega proizvajalca izvoznika, pri čemer ta sveženj zaradi praktičnih razlogov usklajuje CCCME.
- (3) Komisija je s Sklepom 2013/423/EU <sup>(4)</sup> sprejela navedeno cenovno zavezo glede začasne protidampinške dajatve. Komisija je z Uredbo (EU) št. 748/2013 <sup>(5)</sup> spremenila Uredbo (EU) št. 513/2013, in sicer je uvedla tehnične spremembe, potrebne za sprejetje zaveze glede začasne protidampinške dajatve.
- (4) Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1238/2013 <sup>(6)</sup> določil dokončno protidampinško dajatev na uvoz modulov in celic s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani („zadevni izdelki“), v Unijo. Svet je z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2013 <sup>(7)</sup> prav tako določil dokončno izravnalno dajatev na uvoz zadevnih izdelkov v Unijo.

<sup>(1)</sup> ULL 176, 30.6.2016, str. 21.

<sup>(2)</sup> ULL 176, 30.6.2016, str. 55.

<sup>(3)</sup> ULL 152, 5.6.2013, str. 5.

<sup>(4)</sup> ULL 209, 3.8.2013, str. 26.

<sup>(5)</sup> ULL 209, 3.8.2013, str. 1.

<sup>(6)</sup> ULL 325, 5.12.2013, str. 1.

<sup>(7)</sup> ULL 325, 5.12.2013, str. 66.

- (5) Po obvestilu skupine proizvajalcev izvoznikov („proizvajalci izvozniki“) in CCCME o spremenjeni različici cenovne zaveze je Komisija z Izvedbenim sklepom 2013/707/EU <sup>(1)</sup> potrdila sprejetje cenovne zaveze, kakor je bila spremenjena („zaveza“), za obdobje uporabe dokončnih ukrepov. Priloga k navedenemu sklepu navaja proizvajalce izvoznike, za katere je bila zaveza sprejeta, med drugim:
- (a) družba Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B856 („Huashun China“),
- (b) družba Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B836 („Seraphim China“),
- (6) Komisija je z Izvedbenim sklepom 2014/657/EU <sup>(2)</sup> sprejela predlog proizvajalcev izvoznikov in CCCME za pojasnila v zvezi z izvajanjem zaveze za zadevne izdelke, ki jih zaveza zajema, in sicer module in celice s poreklom iz LRK ali ki so od tam poslani, trenutno uvrščene pod oznake KN ex 8541 40 90 (oznake TARIC 8541 40 90 21, 8541 40 90 29, 8541 40 90 31 in 8541 40 90 39), ki jih proizvajajo proizvajalci izvozniki („zajeti izdelek“). Protidampinška in izravnalna dajatev iz uvodne izjave 4 ter zaveza se skupaj imenujejo „ukrepi“.
- (7) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/866 <sup>(3)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za tri proizvajalce izvoznike.
- (8) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/1403 <sup>(4)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še enega od proizvajalcev izvoznikov.
- (9) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2018 <sup>(5)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za dva proizvajalca izvoznika.
- (10) Komisija je z obvestilom o začetku, objavljenim 5. decembra 2015 v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(6)</sup>, začela preiskavo v zvezi s pregledom zaradi izteka protidampinških ukrepov.
- (11) Komisija je z obvestilom o začetku, objavljenim 5. decembra 2015 v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(7)</sup>, začela preiskavo v zvezi s pregledom zaradi izteka izravnalnih ukrepov.
- (12) Komisija je z obvestilom o začetku, objavljenim 5. decembra 2015 v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(8)</sup>, začela tudi delni vmesni pregled protidampinških in izravnalnih ukrepov.
- (13) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/115 <sup>(9)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še enega od proizvajalcev izvoznikov.
- (14) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/185 <sup>(10)</sup> dokončno protidampinško dajatev, uvedeno z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1238/2013 na uvoz zadevnih izdelkov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, razširila na uvoz zadevnih izdelkov, poslanih iz Malezije in Tajvana, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelki s poreklom iz Malezije in Tajvana ali ne.
- (15) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/184 <sup>(11)</sup> dokončno izravnalno dajatev, uvedeno z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2013 na uvoz zadevnih izdelkov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske ali ki so od tam poslani, razširila na uvoz zadevnih izdelkov, poslanih iz Malezije in Tajvana, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelki s poreklom iz Malezije in Tajvana ali ne.

<sup>(1)</sup> ULL 325, 5.12.2013, str. 214.

<sup>(2)</sup> ULL 270, 11.9.2014, str. 6.

<sup>(3)</sup> ULL 139, 5.6.2015, str. 30.

<sup>(4)</sup> ULL 218, 19.8.2015, str. 1.

<sup>(5)</sup> ULL 295, 12.11.2015, str. 23.

<sup>(6)</sup> UL C 405, 5.12.2015, str. 8.

<sup>(7)</sup> UL C 405, 5.12.2015, str. 20.

<sup>(8)</sup> UL C 405, 5.12.2015, str. 33.

<sup>(9)</sup> ULL 23, 29.1.2016, str. 47.

<sup>(10)</sup> ULL 37, 12.2.2016, str. 76.

<sup>(11)</sup> ULL 37, 12.2.2016, str. 56.

- (16) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/1045 <sup>(1)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še enega od proizvajalcev izvoznikov.
- (17) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/1382 <sup>(2)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še pet proizvajalcev izvoznikov.
- (18) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/1402 <sup>(3)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še tri proizvajalce izvoznike.
- (19) Komisija je z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/1998 <sup>(4)</sup> umaknila svoje sprejetje zaveze za še pet proizvajalcev izvoznikov.

#### B. POGOJI ZAVEZE

- (20) Proizvajalci izvozniki so se med drugim strinjali, da zajetega izdelka ne bodo prodajali prvi neodvisni stranki v Uniji pod določeno minimalno uvozno ceno v okviru povezane letne ravni uvoza v Unijo („letna raven“), določene v zavezi.
- (21) Proizvajalci izvozniki so tudi soglašali s prodajo zajetega izdelka le prek neposredne prodaje. Za namene zaveze je neposredna prodaja opredeljena kot prodaja bodisi prvi neodvisni stranki v Uniji ali prek povezanih strank v Uniji, ki so navedene v zavezi.
- (22) V zavezi so prav tako v okviru neizčrpnega seznama navedene kršitve zaveze. Seznam kršitev vključuje posredno prodajo v Unijo s strani družb, ki niso navedene v zavezi.
- (23) Z zavezo se proizvajalci izvozniki tudi obvezujejo, da bodo Komisiji za vsako četrletje predložili podrobne informacije o celotnem izvozu in nadaljnji prodaji v Unijo („četrletna poročila“). To pomeni, da morajo biti podatki v teh četrletnih poročilih popolni in pravilni ter da so sporočene transakcije popolnoma v skladu s pogoji zaveze. Poročanje o nadaljnji prodaji v Uniji je posebna obveznost, ko se zajeti izdelek proda prvi neodvisni stranki prek povezanega uvoznika. Samo ta poročila omogočijo Komisiji, da spremlja, ali je cena nadaljnje prodaje prvi neodvisni stranki s strani povezanega uvoznika v skladu z minimalno uvozno ceno.
- (24) Proizvajalec izvoznik je odgovoren za kršitve katere koli od svojih povezanih strank, ne glede na to, ali so navedene v zavezi ali ne.

#### C. SPREMLJANJE PROIZVAJALCEV IZVOZNIKOV IN PROSTOVOLJNI UMIK

- (25) Komisija je hkrati s spremljanjem skladnosti z zavezo preverila informacije, ki sta jih predložili družbi Huashun China in Seraphim China in ki so bile relevantne za zavezo. Komisija je ocenila tudi javno dostopne informacije glede korporacijske strukture obeh družb.
- (26) Ugotovitve iz uvodnih izjav 27 do 30 obravnavajo težave, ugotovljene pri družbah Huashun China in Seraphim China, zaradi katerih je Komisija dolžna umakniti sprejetje zaveze za zadevna proizvajalca izvoznika.

#### D. RAZLOGI ZA UMIK SPREJETJA ZAVEZE

##### (a) Prodaja s strani družbe Huashun China

- (27) Družba Huashun China je v svojih četrletnih poročilih poročala o številnih prodajnih transakcijah zajetega izdelka domnevno nepovezanemu uvozniku v Uniji in je izdala račune na podlagi zaveze. Toda na podlagi informacij, ki so na voljo Komisiji, je bil uvoznik, vključen v te transakcije, povezan z družbo Huashun China. Ker ta uvoznik v zavezi ni naveden kot povezana stranka, je družba Huashun China kršila pogoje zaveze, kot so navedeni v uvodnih izjavah 20 do 22.

<sup>(1)</sup> ULL 170, 29.6.2016, str. 5.

<sup>(2)</sup> ULL 222, 17.8.2016, str. 10.

<sup>(3)</sup> ULL 228, 23.8.2016, str. 16.

<sup>(4)</sup> ULL 308, 16.11.2016, str. 8.



- (28) Komisija ni bila obveščena o nobeni nadaljnji prodaji s strani povezanega uvoznika. Zato je družba Huashun China kršila tudi pogoje zaveze, kot so navedeni v uvodnih izjavah 23 in 24.

**(b) Prodaja s strani družbe Seraphim China**

- (29) Družba Seraphim China je v svojih četrtletnih poročilih poročala o številnih prodajnih transakcijah zajetega izdelka domnevno nepovezanemu uvozniku v Uniji in je izdala račune na podlagi zaveze. Na podlagi informacij, ki so na voljo Komisiji, je bil uvoznik, vključen v navedene transakcije, povezan z družbo Seraphim China. Ker ta uvoznik v zavezi ni naveden kot povezana stranka, je družba Seraphim China kršila pogoje zaveze, kot so navedeni v uvodnih izjavah 20 do 22.
- (30) Komisija ni bila obveščena o nobeni nadaljnji prodaji s strani povezanega uvoznika. Zato je družba Seraphim China kršila tudi pogoje zaveze, kot so navedeni v uvodnih izjavah 23 in 24.

**E. RAZVELJAVITEV RAČUNOV NA PODLAGI ZAVEZE**

- (31) Posredne prodajne transakcije, ki sta jih izvršili družbi Huashun China in Seraphim China, so povezane z naslednjimi računi na podlagi zaveze:

Številka trgovskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
HS-CI1 3A0916	25.9.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0812	12.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-CI1 3A0607	13.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1022	29.10.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1107	15.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1120	29.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0312DE	12.3.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0325DE	20.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0510DE	19.5.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0421DE	21.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0917DE	26.9.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0701DE	1.7.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0822DE	28.8.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1013DE	16.10.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1102DE	28.11.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
HS-15A0503	7.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0409	27.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0502	21.5.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0407	8.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0613	26.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0801	11.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07102	14.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07101	1.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0713	5.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1210	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1207	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A11091	27.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12032	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1003DE	26.10.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12031	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1206	29.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1114	1.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1008	3.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0107	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0114	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01021	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0304	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01022	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0313	30.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
HS-16A0308	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1213	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0105	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0318	7.4.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0812	19.8.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0613	13.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0702	27.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0920	28.9.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
SS8801C32-FU_2	29.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C13-FU	1.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-FU	23.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C32-FU_1	22.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_2	24.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_1	17.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FU	12.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_2	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_1	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_2	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C91-FU	12.11.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C78-FU_1	1.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_1	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C107-FU	25.12.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C07-FI	3.2.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_2	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C40-FI	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C113-FU	6.1.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-FI	13.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_1	18.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FI	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C47-FI_1	7.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C88-FI	17.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C90-FI	25.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI_2	19.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_1	24.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_2	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_2	2.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_1	22.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_1	8.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_2	11.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C48-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_3	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C116-FI	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_8	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_3	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C117-FI	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FU_3	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C130-FI	7.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C106-FI_4	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C126-FI	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_1	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_2	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C02-FI	16.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_1	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C118-FI	15.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C129-FI	11.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_5	16.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_4	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C123-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_4	28.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_3	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C109-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_7	25.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_2	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C135-FI	25.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_1	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_6	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
AN8801C03-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_2	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_4	1.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_2	5.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C139-FI	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_1	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_6	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C166-FI	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_3	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_5	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C137-FI	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_3	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1-N	26.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_7	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-F_3	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_2	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_5	2.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_6	7.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_10	15.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C106-FI_5-N	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C145-FI	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_4	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_4	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_2	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_6	13.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_1	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_7	5.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C170-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3-N	23.3.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_4	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_3	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_2	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_8	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_9	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_5	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_1	14.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_2	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_1	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C171-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C35-SX	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_3	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-2	17.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C34-SX_2	6.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_1	16.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_1	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-1	11.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_2	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_3	14.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_1	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_2	20.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C46-SX	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_3	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_2	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_2	2.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_1	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_1	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH



- (32) Zato se v skladu s členom 3(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013 in členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013 ti računi razglasijo za neveljavne. Carinski dolg, ki je nastal ob sprejetju deklaracije za sprostitev v prosti promet, bi morali nacionalni carinski organi v skladu s členom 105(3) do (6) Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> izterjati ob začetku veljavnosti umika zaveze za zadevna proizvajalca izvoznika. Nacionalni carinski organi, ki so pristojni za pobiranje dajatev, bodo o tem ustrezno obveščeni.
- (33) V tem okviru Komisija poudarja, da je v skladu s členom 3(1)(b) v povezavi s točko 7 Priloge III Izvedbene Uredbe (EU) št. 1238/2013 in členom 2(1)(b) v povezavi s točko 7 Priloge 2 Izvedbene Uredbe (EU) št. 1239/2013 uvoz oproščen dajatev le, če so na računu navedeni cena in morebitni rabati. Če ta pogoj ni izpolnjen, je treba dajatve plačati, tudi če Komisija ni razveljavila trgovskega računa, priloženega blagu.

#### F. OCENA IZVEDLJIVOSTI CELOTNE ZAVEZE

- (34) Zaveza določa, da kršitev s strani posameznega proizvajalca izvoznika ne privede samodejno do umika sprejetja zaveze za vse proizvajalce izvoznike. V takem primeru Komisija oceni učinek te kršitve na izvedljivost zaveze z učinkom za vse proizvajalce izvoznike in CCCME.
- (35) Komisija je ustrezno ocenila vpliv kršitev s strani družb Huashun China in Seraphim China na izvedljivost zaveze z učinkom za vse proizvajalce izvoznike in CCCME.
- (36) Odgovornost za kršitve se pripiše samo zadevnima proizvajalcema izvoznikoma. S spremljanjem niso bile razkrite nobene sistematične kršitve s strani velikega števila proizvajalcev izvoznikov ali CCCME.
- (37) Komisija zato ugotavlja, da delovanje v skladu z zavezo na splošno ni ogroženo in da ni razlogov za umik sprejetja zaveze za vse proizvajalce izvoznike in CCCME.

#### G. PISNA STALIŠČA IN ZASLIŠANJA

- (38) Zainteresirane strani so imele priložnost, da izrazijo svoja stališča in predložijo pripombe v skladu s členom 8(9) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe.
- (39) Oba proizvajalca izvoznika sta po razkritju predložila pripombe. En proizvajalec izvoznik je izpodbijal ta odnos in trdil, da je uvoznik v Uniji bil v lasti druge osebe, ne proizvajalca izvoznika. Komisija je poslala dodatne dokaze, ki potrjujejo odnos med proizvajalcem izvoznikom in uvoznikom v Uniji. Proizvajalec izvoznik ni predložil nadaljnjih pripomb. Trditev se zato zavrne.
- (40) Drugi proizvajalec izvoznik je podal splošno izjavo, v kateri je izpodbijal dokaze Komisije o odnosu, vendar tega ni dodatno utemeljil. Komisija ugotavlja, da proizvajalec izvoznik ni izpodbijal samega odnosa. Komisija tudi ugotavlja, da je proizvajalec izvoznik prijavil odnos v izpolnjenem vprašalniku za izbor vzorca v okviru sedanjega pregleda zaradi izteka veljavnih ukrepov.
- (41) Poleg tega je en proizvajalec izvoznik zahteval zaslišanje, vendar ni ukrepal v skladu s to zahtevo.
- (42) Isti proizvajalec izvoznik je nasprotoval razveljavitvi računov. Trdil je, da Komisija ne more uvesti dajatev oziroma carini naložiti obračunavanje dajatev na uvoz, sproščen v prosti promet pred datumom umika sprejetja zaveze, če uvoz ni bil registriran. Trditev temelji na razumevanju, da se Komisija lahko odloči za uvedbo začasnih dajatev pred umikom sprejetja zaveze. V skladu s členom 8(10) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(10)

<sup>(1)</sup> UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

osnovne protisubvencijske uredbe se lahko začasna dajatev uvede v primeru, ko preiskava, ki je pripeljala do zaveze, še ni zaključena. To pa ne velja v sedanji zadevi, pri kateri so se preiskave zaključile z uvedbo dokončnih protidampinskih in izravnalnih dajatev. Posledično se v skladu s členom 8(9) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe v primeru kršitve ali umika sprejetja zaveze s strani Komisije samodejno uporabijo dokončne dajatve. Trditev se zato zavrne.

- (43) Poleg tega je ta proizvajalec izvoznik trdil, da je Komisija sama priznala, da ni pravne podlage za retroaktivni umik <sup>(1)</sup>. Komisija opozarja, da umik v obravnavanem primeru ni retroaktiven. Gre za umik sprejetja zaveze skupaj z razveljavitvijo računov na podlagi zaveze. Odgovor Komisije v zvezi z retroaktivnim umikom se je nanašal tudi na posebne okoliščine zadevnega umika in posebno trditev, ki jo je predložila ena od strank v navedeni zadevi. Trditev se zato zavrne.

#### H. UMİK ZAVEZE IN DOLOČITEV DOKONČNIH DAJATEV

- (44) Zato je Komisija v skladu s členom 8(9) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe ter tudi v skladu s pogoji zaveze sklenila, da bi bilo treba sprejetje zaveze za družbi Huashun China in Seraphim China umakniti.
- (45) V skladu s členom 8(9) osnovne protidampinške uredbe in členom 13(9) osnovne protisubvencijske uredbe se dokončna protidampinška dajatev, uvedena s členom 1 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1238/2013, in dokončna izravnalna dajatev, uvedena s členom 1 Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1239/2013, začneta samodejno uporabljati za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz LRK ali ki je od tam poslan in ga proizvajajo družbe Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B856, ter Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B836, z dnem začetka veljavnosti te uredbe.
- (46) Kadar po podatkih carinskih organov držav članic kaže, da cena na računu na podlagi zaveze ne ustreza dejansko plačani ceni, bi carinski organi morali preiskati, ali se je kršila zahteva, da se vsi rabati vključijo v račune na podlagi zaveze, ali se ni spoštovala minimalna uvozna cena. Kadar carinski organi države članice ugotovijo, da je prišlo do take kršitve ali da se ni spoštovalo minimalne uvozne cene, bi posledično morali pobrati dajatve. Da bi na podlagi člena 4(3) Pogodbe olajšali delo carinskih organov držav članic, bi Komisija morala v takih okoliščinah deliti zaupno besedilo in druge informacije o zavezi, in sicer izključno za namen nacionalnega postopka.
- (47) V informativne namene so v tabeli v Prilogi II k tej uredbi navedeni proizvajalci izvozniki, za katere se sprejetje zaveze z Izvedbenim sklepom 2013/707/EU ne spremeni –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Sprejetje zaveze v zvezi z družbo Ningbo Huashun Solar Energy Technology Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B856, in družbo Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd, ki je zajeta z dodatno oznako TARIC: B836, se umakne.

#### Člen 2

1. Računi na podlagi zaveze, naštetih v Prilogi I k tej uredbi, se razglasijo za neveljavne.

<sup>(1)</sup> S sklicem na Izvedbeno uredbo (EU) 2015/1403.

2. Protidampinške in izravnalne dajatve, dolgovane ob sprejetju carinske deklaracije za sprostitev v prosti promet v skladu s členom 3(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1238/2013 in členom 2(2)(b) Izvedbene uredbe (EU) št. 1239/2013, se poberejo.

### Člen 3

1. Kadar po podatkih carinskih organov kaže, da cena na računu na podlagi zaveze, ki ga je v skladu s členom 3(1)(b) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1238/2013 in člena 2(1)(b) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1239/2013 izdala družba iz člena 1 pred začetkom veljavnosti te uredbe, ne ustreza plačani ceni in da so zato navedene družbe morebiti kršile zavezo, lahko carinski organi, če je to potrebno za izvajanje nacionalnega postopka, zahtevajo, da jim Komisija razkrije izvod zaveze in druge informacije, da preverijo veljavno minimalno uvozno ceno na dan, ko se je račun na podlagi zaveze izdal.

2. Kadar preverjanje pokaže, da je plačana cena nižja od minimalne uvozne cene, se posledično poberejo dajatve, dolgovane v skladu s členom 8(9) Uredbe (EU) 2016/1036 in členom 13(9) Uredbe (EU) 2016/1037.

Kadar preverjanje pokaže, da popusti in rabati niso bili vključeni v trgovski račun, se poberejo dajatve, dolgovane v skladu s členom 3(2)(a) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1238/2013 in členom 2(2)(a) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1239/2013.

3. Informacije v skladu z odstavkom 1 se lahko uporabljajo samo za namen izvrševanja dajatev, dolgovanih v skladu s členom 3(2)(a) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1238/2013 in členom 2(2)(a) Izvedbene Uredbe (EU) št. 1239/2013. V zvezi s tem lahko carinski organi držav članic zagotovijo te informacije dolžnikom navedenih dajatev izključno za namen varovanja njihovih pravic do obrambe. Te informacije se v nobenem primeru ne smejo razkriti tretjim osebam.

### Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA I

## Seznam računov na podlagi zaveze, ki se razglasijo za neveljavne:

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
HS-CI13A0916	25.9.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0812	12.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-CI13A0607	13.8.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1022	29.10.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1107	15.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A1120	29.11.2013	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0312DE	12.3.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0325DE	20.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0510DE	19.5.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-13A0421DE	21.4.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0917DE	26.9.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0701DE	1.7.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0822DE	28.8.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1013DE	16.10.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A1102DE	28.11.2014	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0503	7.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-14A0409	27.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0502	21.5.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0407	8.4.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0613	26.6.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0801	11.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07102	14.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A07101	1.9.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A0713	5.8.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
HS-15A1210	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1207	23.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A11091	27.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12032	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1003DE	26.10.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A12031	9.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1206	29.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1114	1.12.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1008	3.11.2015	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0107	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0114	22.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01021	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0304	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A01022	11.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0313	30.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0308	17.3.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-15A1213	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0105	8.1.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0318	7.4.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0812	19.8.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0613	13.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0702	27.7.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
HS-16A0920	28.9.2016	Ningbo Huashun Solar Energy Co. Ltd	Huashun Solar GmbH
SS8801C32-FU_2	29.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C13-FU	1.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-FU	23.4.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C32-FU_1	22.5.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C50-FU_2	24.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FU_1	17.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FU	12.7.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_2	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C69-FU_1	17.9.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_2	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C91-FU	12.11.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C78-FU_1	1.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C80-FU_1	10.10.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C107-FU	25.12.2014	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C07-FI	3.2.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_2	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-FI	28.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C113-FU	6.1.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-FI	13.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C29-FI_1	18.3.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-FI	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C47-FI_1	7.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C88-FI	17.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C90-FI	25.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI_2	19.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_1	24.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_2	28.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_2	2.6.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C49-FI_1	22.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C60-FI_1	8.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C60-FI_2	11.5.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C48-FI	15.4.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_3	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C116-FI	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_8	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_3	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C117-FI	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FU_3	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C130-FI	7.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_4	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C126-FI	25.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C121-FI_1	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_2	26.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C02-FI	16.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C112-FI_1	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C118-FI	15.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C129-FI	11.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_5	16.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_4	7.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_1	14.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C123-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_4	28.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C125-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_3	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C109-FI	4.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_7	25.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C121-FI_2	7.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C135-FI	25.9.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C01-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5	13.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_1	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_6	17.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_2	21.8.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_2	3.7.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_4	1.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_2	5.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C139-FI	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_1	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_6	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C166-FI	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_3	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_5	30.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C137-FI	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_3	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1-N	26.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_1	12.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_1	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_7	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-F_3	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C136-FI_2	21.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_5	2.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH



Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C155-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_6	7.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_10	15.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C106-FI_5-N	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C145-FI	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_4	18.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_4	23.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C143-FI_2	29.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
AN8801C03-FI_6	13.10.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C168-FI_2	14.12.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C146-FI_1	9.11.2015	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_7	5.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C170-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_3-N	23.3.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_4	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_3	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_2	28.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_8	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C155-FI_9	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_5	3.2.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_1	14.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C163-FI_2	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C169-FI_1	25.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C171-FI	18.1.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C35-SX	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_3	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-2	17.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

Številka trgovinskega računa, priloženega blagu, za katero velja zaveza	Datum	Izdala družba	Izdano družbi
SS8801C34-SX_2	6.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_1	16.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C34-SX_1	20.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C24-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C23-SX	9.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C28-SX-1	11.5.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C37-SX_2	23.6.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_3	14.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_1	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C51-SX_2	20.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C46-SX	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C57-SX	30.9.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_3	24.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_2	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_2	19.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_2	2.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C40-SX_1	6.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C50-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C44-SX_1	19.7.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH
SS8801C45-SX_1	15.8.2016	Jiangsu Seraphim Solar System Co. Ltd	Seraphim Solar System GmbH

## PRILOGA II

## Seznam družb:

Ime družbe	Dodatna oznaka TARIC
Jiangsu Aide Solar Energy Technology Co. Ltd	B798
Alternative Energy (AE) Solar Co. Ltd	B799
Anhui Chaoqun Power Co. Ltd	B800
Anji DaSol Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B802
Anhui Schutten Solar Energy Co. Ltd Quanjiao Jingkun Trade Co. Ltd	B801
Anhui Titan PV Co. Ltd	B803
Xi'an SunOasis (Prime) Company Limited TBEA SOLAR CO. LTD XINJIANG SANG'O SOLAR EQUIPMENT	B804
Changzhou NESL Solartech Co. Ltd	B806
Changzhou Shangyou Lianyi Electronic Co. Ltd	B807
CHINALAND SOLAR ENERGY CO. LTD	B808
ChangZhou EGing Photovoltaic Technology Co. Ltd	B811
CIXI CITY RIXING ELECTRONICS CO. LTD ANHUI RINENG ZHONGTIAN SEMICONDUCTOR DEVELOPMENT CO. LTD HUOSHAN KEBO ENERGY & TECHNOLOGY CO. LTD	B812
CSG PVtech Co. Ltd	B814
China Sunergy (Nanjing) Co. Ltd CEEG Nanjing Renewable Energy Co. Ltd CEEG (Shanghai) Solar Science Technology Co. Ltd China Sunergy (Yangzhou) Co. Ltd China Sunergy (Shanghai) Co. Ltd	B809
Dongfang Electric (Yixing) MAGI Solar Power Technology Co. Ltd	B816
EOPLLY New Energy Technology Co. Ltd SHANGHAI EBEST SOLAR ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD JIANGSU EOPLLY IMPORT & EXPORT CO. LTD	B817
Zhejiang Era Solar Co. Ltd	B818
GD Solar Co. Ltd	B820
Greenway Solar-Tech (Shanghai) Co. Ltd Greenway Solar-Tech (Huaian) Co. Ltd	B821

Ime družbe	Dodatna oznaka TARIC
Konca Solar Cell Co. Ltd Suzhou GCL Photovoltaic Technology Co. Ltd Jiangsu GCL Silicon Material Technology Development Co. Ltd Jiangsu Zhongneng Polysilicon Technology Development Co. Ltd GCL-Poly (Suzhou) Energy Limited GCL-Poly Solar Power System Integration (Taicang) Co. Ltd GCL SOLAR POWER (SUZHOU) LIMITED GCL Solar System (Shuzhou) Limited GCL System Integration Technology Co. Ltd	B850
Guodian Jintech Solar Energy Co. Ltd	B822
Hangzhou Bluesun New Material Co. Ltd	B824
Hanwha SolarOne (Qidong) Co. Ltd	B826
Hengdian Group DMEGC Magnetics Co. Ltd	B827
HENGJI PV-TECH ENERGY CO. LTD	B828
Himin Clean Energy Holdings Co. Ltd	B829
Jetion Solar (China) Co. Ltd Junfeng Solar (Jiangsu) Co. Ltd Jetion Solar (Jiangyin) Co. Ltd	B830
Jiangsu Green Power PV Co. Ltd	B831
Jiangsu Hosun Solar Power Co. Ltd	B832
Jiangsu Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B833
Jiangsu Runda PV Co. Ltd	B834
Jiangsu Sainty Photovoltaic Systems Co. Ltd Jiangsu Sainty Machinery Imp. And Exp. Corp. Ltd	B835
Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Technology Co. Ltd Changzhou Shunfeng Photovoltaic Materials Co. Ltd Jiangsu Shunfeng Photovoltaic Electronic Power Co. Ltd	B837
Jiangsu Sinski PV Co. Ltd	B838
Jiangsu Sunlink PV Technology Co. Ltd	B839
Jiangsu Zhongchao Solar Technology Co. Ltd	B840
Jiangxi Risun Solar Energy Co. Ltd	B841
Jiangxi LDK Solar Hi-Tech Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Nanchang) Co. Ltd LDK Solar Hi-Tech (Suzhou) Co. Ltd	B793

Ime družbe	Dodatna oznaka TARIC
Jiangyin Hareon Power Co. Ltd Hareon Solar Technology Co. Ltd Taicang Hareon Solar Co. Ltd Hefei Hareon Solar Technology Co. Ltd Jiangyin Xinhui Solar Energy Co. Ltd Altusvia Energy (Taicang) Co. Ltd	B842
Jiangyin Shine Science and Technology Co. Ltd	B843
Jinzhou Yangguang Energy Co. Ltd Jinzhou Huachang Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Jinmao Photovoltaic Technology Co. Ltd Jinzhou Rixin Silicon Materials Co. Ltd Jinzhou Youhua Silicon Materials Co. Ltd	B795
Juli New Energy Co. Ltd	B846
Jumao Photonic (Xiamen) Co. Ltd	B847
King-PV Technology Co. Ltd	B848
Kinve Solar Power Co. Ltd (Maanshan)	B849
Lightway Green New Energy Co. Ltd Lightway Green New Energy(Zhuozhou) Co. Ltd	B851
Nanjing Daqo New Energy Co. Ltd	B853
NICE SUN PV CO. LTD LEVO SOLAR TECHNOLOGY CO. LTD	B854
Ningbo Jinshi Solar Electrical Science & Technology Co. Ltd	B857
Ningbo Komaes Solar Technology Co. Ltd	B858
Ningbo South New Energy Technology Co. Ltd	B861
Ningbo Sunbe Electric Ind Co. Ltd	B862
Ningbo Ulica Solar Science & Technology Co. Ltd	B863
Perfectenergy (Shanghai) Co. Ltd	B864
Perlight Solar Co. Ltd	B865
SHANGHAI ALEX SOLAR ENERGY SCIENCE & TECHNOLOGY CO. LTD SHANGHAI ALEX NEW ENERGY CO. LTD	B870
Shanghai BYD Co. Ltd BYD(Shangluo)Industrial Co. Ltd	B871
Shanghai Chaori Solar Energy Science & Technology Co. Ltd	B872
Propsolar (Zhejiang) New Energy Technology Co. Ltd Shanghai Propsolar New Energy Co. Ltd	B873

Ime družbe	Dodatna oznaka TARIC
SHANGHAI SHANGHONG ENERGY TECHNOLOGY CO. LTD	B874
SHANGHAI SOLAR ENERGY S&T CO. LTD Shanghai Shenzhou New Energy Development Co. Ltd Lianyungang Shenzhou New Energy Co. Ltd	B875
Shanghai ST Solar Co. Ltd Jiangsu ST Solar Co. Ltd	B876
Shenzhen Sacred Industry Co. Ltd	B878
Shenzhen Topray Solar Co. Ltd Shanxi Topray Solar Co. Ltd Leshan Topray Cell Co. Ltd	B880
Sopray Energy Co. Ltd Shanghai Sopray New Energy Co. Ltd	B881
SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD NINGBO SUN EARTH SOLAR POWER CO. LTD Ningbo Sun Earth Solar Energy Co. Ltd	B882
SUZHOU SHENGLONG PV-TECH CO. LTD	B883
TDG Holding Co. Ltd	B884
Tianwei New Energy Holdings Co. Ltd Tianwei New Energy (Chengdu) PV Module Co. Ltd Tianwei New Energy (Yangzhou) Co. Ltd	B885
Wenzhou Jingri Electrical and Mechanical Co. Ltd	B886
Shanghai Topsolar Green Energy Co. Ltd	B877
Shenzhen Sungold Solar Co. Ltd	B879
Wuhu Zhongfu PV Co. Ltd	B889
Wuxi Saijing Solar Co. Ltd	B890
Wuxi Shangpin Solar Energy Science and Technology Co. Ltd	B891
Wuxi Solar Innova PV Co. Ltd	B892
Wuxi Taichang Electronic Co. Ltd China Machinery Engineering Wuxi Co. Ltd Wuxi Taichen Machinery & Equipment Co. Ltd	B893
Xi'an Huanghe Photovoltaic Technology Co. Ltd State-run Huanghe Machine-Building Factory Import and Export Corporation Shanghai Huanghe Fengjia Photovoltaic Technology Co. Ltd	B896

Ime družbe	Dodatna oznaka TARIC
Yingli Energy (China) Co. Ltd Baoding Tianwei Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hainan Yingli New Energy Resources Co. Ltd Hengshui Yingli New Energy Resources Co. Ltd Tianjin Yingli New Energy Resources Co. Ltd Lixian Yingli New Energy Resources Co. Ltd Baoding Jiasheng Photovoltaic Technology Co. Ltd Beijing Tianneng Yingli New Energy Resources Co. Ltd Yingli Energy (Beijing) Co. Ltd	B797
Yuhuan BLD Solar Technology Co. Ltd Zhejiang BLD Solar Technology Co. Ltd	B899
Yuhuan Sinosola Science & Technology Co. Ltd	B900
Zhangjiagang City SEG PV Co. Ltd	B902
Zhejiang Fengsheng Electrical Co. Ltd	B903
Zhejiang Global Photovoltaic Technology Co. Ltd	B904
Zhejiang Heda Solar Technology Co. Ltd	B905
Zhejiang Jiutai New Energy Co. Ltd Zhejiang Topoint Photovoltaic Co. Ltd	B906
Zhejiang Kingdom Solar Energy Technic Co. Ltd	B907
Zhejiang Koly Energy Co. Ltd	B908
Zhejiang Mega Solar Energy Co. Ltd Zhejiang Fortune Photovoltaic Co. Ltd	B910
Zhejiang Shuqimeng Photovoltaic Technology Co. Ltd	B911
Zhejiang Shinew Photoelectronic Technology Co. Ltd	B912
Zhejiang Sunflower Light Energy Science & Technology Limited Liability Company Zhejiang Yauchong Light Energy Science & Technology Co. Ltd	B914
Zhejiang Sunrupu New Energy Co. Ltd	B915
Zhejiang Tianming Solar Technology Co. Ltd	B916
Zhejiang Trunsun Solar Co. Ltd Zhejiang Beyondsun PV Co. Ltd	B917
Zhejiang Wanxiang Solar Co. Ltd WANXIANG IMPORT & EXPORT CO LTD	B918
ZHEJIANG YUANZHONG SOLAR CO. LTD	B920
Zhongli Talesun Solar Co. Ltd	B922

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2147****z dne 7. decembra 2016****o odobritvi zvišanja mejnih vrednosti za obogatitev vina, proizvedenega iz grozdja, ki je bilo leta 2016 potrghano na nekaterih vinorodnih območjih v Nemčiji in na vseh vinorodnih območjih na Madžarskem**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup> ter zlasti člena 91 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Točka A.3 dela I Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 določa, da lahko države članice v letih z izjemno neugodnimi vremenskimi razmerami zahtevajo, naj se mejne vrednosti za povečanje volumenskega deleža alkohola v vinu (obogatitev) zvišajo za do 0,5 %.
- (2) Nemčija in Madžarska sta zahtevali takšna zvišanja mejnih vrednosti obogatitve vina, proizvedenega iz grozdja, ki je bilo potrghano v letu 2016, saj so bile vremenske razmere med rastno sezono izjemno neugodne. Madžarska je to zahtevala za vsa svoja vinorodna območja. Nemčija je povečanje obogatitve zahtevala samo za vino, pridelano iz sort rdeče vinske trte na območjih Baden, Ahr, Srednje Porenje, Mozela, Nahe, Pfälška, Rheinhessen in Württemberg.
- (3) Zaradi izjemno slabih vremenskih razmer v letu 2016 omejitve za povečanje naravnega volumenskega deleža alkohola, ki ga določa točka A.2 dela I Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 1308/2013, na nekaterih vinorodnih območjih ne omogočajo proizvodnje vina iz vseh ali nekaterih sort vinske trte z ustreznim skupnim volumenskim deležem alkohola, za katerega bi sicer obstajalo tržno povpraševanje.
- (4) Zato je primerno odobriti zvišanje mejnih vrednosti obogatitve vina, proizvedenega iz vseh ali nekaterih sort grozdja, ki je bilo potrghano v letu 2016 na vinorodnih območjih na Madžarskem in v Nemčiji.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Z odstopanjem od točke A.3 dela I Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 1308/2013 na vinorodnih območjih ali njihovem delu, navedenih v Prilogi k tej uredbi, in za vse ali nekatere sorte vinske trte, določene v navedeni prilogi, povečanje naravnega volumenskega deleža alkohola v svežem grozdju, ki je bilo potrghano v letu 2016, grozdnem moštu, delno prevretem grozdnem moštu, mladem vinu, ki je še v vrenju, in vinu, proizvedenem z uporabo grozdja, ki je bilo potrghano v letu 2016, ne sme preseči naslednjih omejitev:

- (a) 3,5 vol. % v vinorodni coni A iz Dodatka I k Prilogi VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013;
- (b) 2,5 vol. % v vinorodni coni B iz Dodatka I k Prilogi VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013;
- (c) 2,0 vol. % v vinorodni coni C iz Dodatka I k Prilogi VII k Uredbi (EU) št. 1308/2013.

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.



## Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

Za Komisijo  
Predsednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOGA

**Sorte vinske trte in vinorodna območja ali njihov del, na katerih je na podlagi člena 1 dovoljeno zvišanje mejnih vrednosti obogatitve**

Država članica	Vinorodna območja ali njihov del (vinorodna cona)	Sorte
Nemčija	Vinorodno območje Baden (cona B)	Vse odobrene rdeče sorte vinske trte
	Vinorodno območje Ahr (cona A)	
	Vinorodno območje Srednje Porenje (cona A)	
	Vinorodno območje Mozela (cona A)	
	Vinorodno območje Nahe (cona A)	
	Vinorodno območje Pfalška (cona A)	
	Vinorodno območje Rheinhessen (cona A)	
	Vinorodno območje Württemberg (cona A)	
Madžarska	Vsa vinorodna območja (cona C)	Vse odobrene sorte vinske trte

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2148****z dne 7. decembra 2016****o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2017 v skladu z Uredbo (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. junija 2015 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Unije <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 17(3) in (6) ter člena 21(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2015/936 je določila količinske omejitve za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov s poreklom iz nekaterih tretjih držav, ki se dodelijo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“.
- (2) V skladu z Uredbo (EU) 2015/936 je mogoče v nekaterih okoliščinah uporabiti druge metode dodelitve, razdeliti kvote v tranše ali rezervirati del posebne količinske omejitve izključno za vloge, ki jim je priloženo dokazilo o preteklem uvozu.
- (3) Pravila za upravljanje in razdelitev kvot, določenih za leto 2017, bi bilo treba sprejeti pred začetkom kvotnega leta, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do motenj v kontinuiteti trgovinskih tokov.
- (4) Izkazalo se je, da so ukrepi, sprejeti prejšnja leta, na primer tisti iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2106 <sup>(2)</sup>, zadovoljivi, zato je primerno sprejeti podobna pravila za leto 2017.
- (5) Da bi lahko ugodili čim večjemu številu gospodarskih subjektov, je primerno metodo dodelitve po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ oblikovati bolj prožno, tako da se določijo najvišje količine, ki se po navedeni metodi lahko dodelijo posameznemu gospodarskemu subjektu.
- (6) Da se zagotovi kontinuiteta v trgovini in učinkovito upravljanje kvot, bi bilo treba gospodarskim subjektom omogočiti, da svojo prvo vlogo za uvozno dovoljenje za leto 2017 vložijo za količino, ki so jo uvozili v letu 2016.
- (7) Da se zagotovi optimalna poraba količin, bi bilo treba gospodarskim subjektom, ki so porabili vsaj polovico že odobrene količine, omogočiti, da vložijo vlogo za dodatno količino, če so te na voljo v kvotah.
- (8) Da se zagotovi dobro upravljanje, bi morala uvozna dovoljenja veljati devet mesecev od datuma izdaje, vendar največ do konca leta. Države članice lahko izdajo dovoljenja šele po tem, ko jih Komisija uradno obvesti, da so količine na voljo, ter samo če gospodarski subjekti lahko dokažejo, da imajo pogodbo, in lahko potrdijo, kadar ni s posebno določbo določeno drugače, da jim v skladu s to uredbo še ni bilo dodeljeno uvozno dovoljenje Unije za zadevne kategorije in države. Treba je pooblastiti pristojne nacionalne organe, da lahko v odgovor na vloge uvoznikov za tri mesece in do 31. marca 2018 podaljšajo tista dovoljenja, za katera je bila do datuma vloge uporabljena vsaj polovica odobrenih količin.
- (9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenega s členom 30 Uredbe (EU) 2015/936 –

<sup>(1)</sup> ULL 160, 25.6.2015, str. 1.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2106 z dne 20. novembra 2015 o določitvi pravil za upravljanje in razdelitev tekstilnih kvot, določenih za leto 2016 v skladu z Uredbo (EU) 2015/936 Evropskega parlamenta in Sveta (ULL 305, 21.11.2015, str. 35).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Ta uredba določa pravila o upravljanju količinskih kvot za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov iz Priloge III k Uredbi (EU) 2015/936 za leto 2017.

#### Člen 2

Kvote iz člena 1 se dodelijo kronološko, kakor je Komisija prejela uradna obvestila držav članic o vlogah posameznih gospodarskih subjektov za količine, ki ne presegajo največjih količin na gospodarski subjekt, določenih v Prilogi I.

Največje količine ne veljajo za gospodarske subjekte, ki lahko ob vložitvi prve vloge za leto 2017 za vsako zadevno kategorijo in tretjo državo pristojnim nacionalnim organom dokažejo, da so uvozili več od največje količine za vsako kategorijo v skladu z uvoznimi dovoljenji, ki so jim bila odobrena za leto 2016.

V takem primeru lahko pristojni organi odobrijo uvoz, ki ne presega količin, uvoženih v letu 2016 iz zadevnih tretjih držav in za zadevne kategorije, kadar je na voljo dovolj kvot.

#### Člen 3

Uvozniki, ki so že porabili 50 % ali več količine, ki jim je bila dodeljena v skladu s to uredbo, lahko vložijo dodatno vlogo za isto kategorijo in državo porekla za količine, ki ne presegajo največjih količin, določenih v Prilogi I.

#### Člen 4

1. Pristojni nacionalni organi, navedeni v Prilogi II, lahko 11. januarja 2017 od 10. ure po bruseljskem času obvestijo Komisijo o količinah, zajetih v zahtevkih za uvozna dovoljenja.

2. Pristojni nacionalni organi izdajo uvozna dovoljenja šele po tem, ko Komisija v skladu s členom 17(2) Uredbe (EU) 2015/936 potrdi, da so količine na razpolago za uvoz.

Dovoljenja izdajo samo, kadar gospodarski subjekt:

- (a) dokaže, da obstaja pogodba v zvezi z dobavo blaga, ter
- (b) za zadevne kategorije in države pisno potrdi, da:
  - (i) mu doslej ni bilo odobreno dovoljenje v skladu s to uredbo ali
  - (ii) mu je bilo dovoljenje v skladu s to uredbo odobreno, vendar je porabil vsaj 50 % odobrenih količin.

3. Uvozna dovoljenja veljajo devet mesecev od datuma izdaje, vendar najdlje do 31. decembra 2017.

Vendar lahko pristojni nacionalni organi na podlagi vloge uvoznika dovoljenje podaljšajo za tri mesece, če je bilo do datuma vloge porabljenih vsaj 50 % odobrenih količin. Tako podaljšanje v nobenem primeru ne sme veljati dlje kot do 31. marca 2018.

#### Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2017.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOGA I

## Največje količine iz členov 2 in 3

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Republika Belorusija			
	1	kilogram	20 000
	2	kilogram	80 000
	3	kilogram	5 000
	4	kos	20 000
	5	kos	15 000
	6	kos	20 000
	7	kos	20 000
	8	kos	20 000
	15	kos	17 000
	20	kilogram	5 000
	21	kos	5 000
	22	kilogram	6 000
	24	kos	5 000
	26/27	kos	10 000
	29	kos	5 000
	67	kilogram	3 000
	73	kos	6 000
	115	kilogram	20 000
	117	kilogram	30 000
	118	kilogram	5 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
Demokratična ljudska republika Koreja	1	kilogram	10 000
	2	kilogram	10 000
	3	kilogram	10 000
	4	kos	10 000
	5	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	6	kos	10 000
	7	kos	10 000
	8	kos	10 000
	9	kilogram	10 000
	12	par	10 000
	13	kos	10 000
	14	kos	10 000
	15	kos	10 000
	16	kos	10 000
	17	kos	10 000
	18	kilogram	10 000
	19	kos	10 000
	20	kilogram	10 000
	21	kos	10 000
	24	kos	10 000
	26	kos	10 000
	27	kos	10 000
	28	kos	10 000
	29	kos	10 000
	31	kos	10 000
	36	kilogram	10 000
	37	kilogram	10 000
	39	kilogram	10 000
	59	kilogram	10 000
	61	kilogram	10 000
	68	kilogram	10 000
	69	kos	10 000
	70	par	10 000
	73	kos	10 000

Zadevna država	Kategorija	Enota	Največja količina
	74	kos	10 000
	75	kos	10 000
	76	kilogram	10 000
	77	kilogram	5 000
	78	kilogram	5 000
	83	kilogram	10 000
	87	kilogram	8 000
	109	kilogram	10 000
	117	kilogram	10 000
	118	kilogram	10 000
	142	kilogram	10 000
	151A	kilogram	10 000
	151 B	kilogram	10 000
	161	kilogram	10 000

## PRILOGA II

## Seznam pristojnih nacionalnih organov iz člena 4

<p><b>1. Belgija</b> FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (zvezna javna služba za gospodarstvo, mala in srednja podjetja, samozaposlene in energijo) Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie Dienst Vergunningen Vooruitgangstraat 50 1210 Brussel Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p>SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie (zvezna javna služba za gospodarstvo, mala in srednja podjetja, samozaposlene in energijo) Direction générale des Analyses économiques et de l'Économie internationale Service Licences Rue du Progrès 50 1210 Bruxelles Tel. +32 22776713 Faks +32 22775063</p>	<p><b>2. Bolgarija</b> Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“ ул. „Славянска“ № 8 1052 София Tel. +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800 Faks +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654 Ministrstvo za gospodarstvo in energetiko 8 Slavyanska Str., Sofia 1052 Tel. +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800 Faks +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654</p>
<p><b>3. Češka</b> Ministerstvo průmyslu a obchodu (ministrstvo za industrijo in trgovino) Licenční správa Na Františku 32 110 15 Praha 1 Tel. +420 224907111 Faks +420 224212133</p>		<p><b>4. Danska</b> Erhvervs- og Vækstministeriet (ministrstvo za gospodarstvo in rast) Erhvervsstyrelsen Langelinie Allé 17 2100 København Tel. +45 35291000 Faks +45 35291001</p>
<p><b>5. Nemčija</b> Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) (zvezni urad za gospodarstvo in nadzor nad izvozom) Frankfurter Str. 29-35 65760 Eschborn Tel. +49 61969080 Faks +49 6196908800</p>		<p><b>6. Estonija</b> Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (ministrstvo za gospodarske zadeve in komunikacije) Harju 11 15072 Tallinn Tel. +372 6256400 Faks +372 6313660</p>
<p><b>7. Irska</b> An Roinn Post, Fiontar agus Nuálaíochta 23 Sráid Chill Dara Baile Átha Cliath 2D02 TD30 Tel. +353 16312545 Faks +353 16312562</p>		<p><b>8. Grčija</b> Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής Διεύθυνση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων Τμήμα Β' Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών Κορνάρου 1 105 63 Αθήνα Tel. +30 2103286041/43, +30 2103286223 Faks +30 2103286094</p>



<p>Department of Jobs, Enterprise and Innovation (ministrstvo za delovna mesta, podjetništvo in inovacije)</p> <p>Licensing Unit (Urad za dovoljenja)</p> <p>Kildare Street</p> <p>IRL-Dublin 2</p> <p>Tel. +353 16312545</p> <p>Faks +353 16312562</p>	<p>Ministrstvo za gospodarstvo, razvoj in turizem</p> <p>Generalni direktorat za mednarodno gospodarsko in trgovinsko politiko</p> <p>Direktorat za trgovinsko usklajevanje in trgovinske ureditve</p> <p>Enota B' posebne uvozne ureditve</p> <p>1 Kornarou Str.</p> <p>10563 Athens</p> <p>Tel. +30 2103286041/43, +30 2103286223</p> <p>Faks +30 2103286094</p>
<p><b>9. Španija</b></p> <p>Ministerio de Economía y Competitividad (<i>ministrstvo za gospodarstvo in konkurenčnost</i>)</p> <p>Dirección General de Comercio e Inversiones</p> <p>Paseo de la Castellana nº 162</p> <p>28046 Madrid</p> <p>Tel. +34 913493817 / 913493874</p> <p>Faks +34 913493831</p> <p>E-naslov: sgpolcoue.sccc@comercio.mineco.es</p>	<p><b>10. Francija</b></p> <p>Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique</p> <p>Direction générale des entreprises (DGE)</p> <p>Service de l'industrie (SI)</p> <p>Sous-direction de la chimie, des matériaux et des éco-industries (SDCME)</p> <p>Bureau des Matériaux</p> <p>67 rue Barbès – BP 80001</p> <p>94201 Ivry-sur-Seine Cedex</p> <p>Tel. +33 179843449</p> <p>E-naslov: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr</p>
<p><b>11. Hrvaška</b></p> <p>Ministarstvo vanjskih i europskih poslova</p> <p>Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu</p> <p>Trg N. Š. Zrinskog 7–8</p> <p>HR-10000 Zagreb</p> <p>Tel. +385 16444626</p> <p>Faks +385 16444601</p> <p>Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve)</p> <p>Directorate for Trade Policy and Economic Multilateral Affairs (direktorat za trgovinsko politiko in gospodarske večstranske zadeve)</p> <p>Trg N. Š. Zrinskog 7–8</p> <p>HR-10000 Zagreb</p> <p>Tel. +385 16444626</p> <p>Faks +385 16444601</p>	<p><b>12. Italija</b></p> <p>Ministero dello Sviluppo Economico (<i>ministrstvo za gospodarski razvoj</i>)</p> <p>Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale</p> <p>Divisione III – Accesso dei beni italiani nei mercati esteri e difesa commerciale delle imprese</p> <p>Viale Boston 25</p> <p>00144 Roma</p> <p>Tel. +39 0659647517, +39 0659932450, +39 0659932436</p> <p>Faks +39 0659932681, +39 0659932636</p> <p>E-naslov: dgpci.div3@mise.gov.it</p>
<p><b>13. Ciper</b></p> <p>Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/ Εξαγωγής</p> <p>Υπηρεσία Εμπορίου</p> <p>Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού</p> <p>Ανδρέα Αραούζου 6</p> <p>1421 Λευκωσία</p> <p>Tel. +357 22867100</p> <p>Faks +357 22375443</p>	<p><b>14. Latvija</b></p> <p>Latvijas Republikas Ārlietu ministrija (ministrstvo za zunanje zadeve Republike Latvije)</p> <p>Kr.Valdemāra iela 3</p> <p>Rīga, LV-1395</p> <p>Tel. +371 67016201</p> <p>Faks +371 67828121</p>

<p>Imports/ Exports Licensing Section (oddelek za uvoz/ izvoz)</p> <p>Trade Service (služba za trgovino)</p> <p>Ministry of Energy, Commerce, Industry and Tourism (ministrstvo za energijo, trgovino, industrijo in turizem)</p> <p>6 Andrea Araouzou 1421 Nicosia Tel. +357 22867100 Faks +357 22375443</p>		
<p><b>15. Litva</b></p> <p>Lietuvos Respublikos ūkio ministerija (<i>ministrstvo za gospodarstvo Republike Litve</i>)</p> <p>Gedimino pr. 38 / Vasario 16-osios g. 2 LT-01104 Vilnius Tel. +370 70664658, +370 70664808 Faks +370 70664762 E-naslov: vienaslangelis@ukmin.lt</p>	<p><b>16. Luksemburg</b></p> <p>Ministère de l'économie (<i>ministrstvo za gospodarstvo</i>)</p> <p>Office des licences 19–21, boulevard Royal 2449 Luxembourg Tel. +352 226162 Faks +352 466138 E-naslov: office.licences@eco.etat.lu</p>	
<p><b>17. Madžarska</b></p> <p>Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal (urad Madžarske za izdajo dovoljenj za trgovinsko dejavnost)</p> <p>Budapest Németvölgyi út 37–39. 1124 Tel. +36 14585514 Faks +36 14585832 E-naslov: keo@mkeh.gov.hu</p>	<p><b>18. Malta</b></p> <p>Ministeru għall-Ekonomija, Investiment u Intrapriži Żgħar</p> <p>Dipartiment tal-Kummerċ, Xatt Lascaris Valletta VLT1933 Tel. +356 25690214 Faks +356 21237112 E-naslov: commerce@gov.mt</p>	<p>Ministry for the Economy, Investment and Small Business (ministrstvo za gospodarstvo, naložbe in mala in srednja podjetja)</p> <p>Commerce Department, Trade Services Directorate (oddelek za trgovino, direktorat za trgovinske storitve)</p> <p>Lascaris Valletta VLT1933 Tel. +356 25690214 Faks +356 21237112 E-naslov: commerce@gov.mt</p>
<p><b>19. Nizozemska</b></p> <p>Belastingdienst/Douane (<i>carinska uprava</i>) centrale dienst voor in- en uitvoer</p> <p>Postbus 3070 6401 DN Heerlen Tel. +31 881512122 Faks +31 881513182</p>	<p><b>20. Avstrija</b></p> <p>Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft (<i>zvezno ministrstvo za znanost, raziskave in gospodarstvo</i>)</p> <p>Abteilung C2/9 – Außenwirtschaftskontrolle Stubenring 1 1010 Wien Tel. + 43 1711008353 Faks + 43 1711008366</p>	
<p><b>21. Poljska</b></p> <p>Ministerstwo Rozwoju (<i>ministrstvo za gospodarski razvoj</i>)</p> <p>Pl.Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa Tel. +48 226935553 Faks +48 226934021</p>	<p><b>22. Portugalska</b></p> <p>Ministério das Finanças (<i>ministrstvo za finance</i>)</p> <p>AT- Autoridade Tributária e Aduaneira DSL – Direcção de Serviços de Licenciamento Rua da Alfândega nº 5 R/C 1149-006 Lisboa Tel. +351 1218813843 Faks +351 1218813986 E-naslov: dsl@at.gov.pt</p>	

<p><b>23. Romunija</b>  Ministerul Economiei (<i>ministrstvo za gospodarstvo</i>)  Comerțului și Mediului de Afaceri  Direcția Politici Comerciale  Calea Victoriei, nr.152, sector 1  010096 București  Tel. +40 213150081  Faks +40 213150454  E-naslov: clc@dce.gov.ro</p>	<p><b>24. Slovenija</b>  Ministrstvo za finance  Davčna uprava Republike Slovenije  Spodnji plavž 6c  SI-4270 Jesenice  Tel. +386 42027583  Faks +386 42024969  E-naslov: taric.fu@gov.si</p>	
<p><b>25. Slovaška</b>  Ministerstvo hospodárstva SR (<i>ministrstvo za gospodarstvo Slovaške republike</i>)  Odbor výkonu obchodných opatrení  Mierová 19  827 15 Bratislava  Tel. +421 248547019  Faks +421 243423915  E-naslov: jan.krocka@mhsr.sk</p>	<p><b>26. Finska</b>  Tulli (carina)  PL 512  FI-00101 Helsinki  Tel. +358 2955200  E-naslov: kirmo@tulli.fi</p>	<p>Tullen (Finnish Customs, carina)  PB 512  FI-00101 Helsingfors  Tel. +358 2955200  E-naslov: kirmo@tulli.fi</p>
<p><b>27. Švedska</b>  Kommerskollegium (<i>nacionalni odbor za trgovino</i>)  Box 6803  SE-113 86 Stockholm  Tel. +46 86904800  Faks +46 8306759  E-naslov: registrator@kommers.se</p>	<p><b>28. Združeno kraljestvo</b>  Department for International Trade (<i>ministrstvo za mednarodno trgovino</i>)  1 Victoria Street  London SW1H 0ET  E-naslov: grant.mosedale@trade.gsi.gov.uk</p>	

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2149****z dne 7. decembra 2016****o odobritvi spremembe specifikacije za ime, vpisano v registru zaščitenih označb porekla in zaščitenih geografskih označb, ki ni manjša (Noix de Grenoble (ZOP))**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil <sup>(1)</sup> ter zlasti členov 15(1) in (5)(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s prvim pododstavkom člena 53(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 preučila zahtevek Francije za odobritev spremembe specifikacije za zaščiteni označbo porekla „Noix de Grenoble“, registrirano v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1107/96 <sup>(2)</sup>, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1204/2003 <sup>(3)</sup>.
- (2) Ker zadevna sprememba ni manjša v smislu člena 53(2) Uredbe (EU) št. 1151/2012, je Komisija v skladu s členom 50(2)(a) navedene uredbe zahtevek za spremembo objavila v *Uradnem listu Evropske unije* <sup>(4)</sup>.
- (3) Z dopisoma, prejetima 18. decembra 2014 in 31. julija 2015, so francoski organi Komisiji sporočili, da sta podjetji za pakiranje orehov Les Jumelles Ets Huot, ZA Les Creux, 26600 Gervans, in SN Comptoir Rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage, s sedežem na njihovem ozemlju, vendar zunaj zadevnega geografskega območja, zakonito tržili proizvod s prodajnim imenom „Noix de Grenoble“, pri čemer sta to ime neprekinjeno uporabljali več kot pet let, ta zadeva pa je bila obravnavana v okviru nacionalnega postopka ugovora. Po spremembi specifikacije podjetji registriranega imena ne bosta mogli uporabljati zaradi omejitve pakiranja na geografsko območje.
- (4) Ker podjetji Les Jumelles Ets Huot, Z.A. Les Creux, 26600 Gervans, in SN Comptoir Rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage, izpolnjujeta zahteve iz člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012, bi jima moralo biti zaradi zagotovitve prehodnega obdobja za zakonito uporabo prodajnega imena po spremembi specifikacije odobreno prehodno obdobje petih let od odobritve zadevne spremembe, v katerem bi lahko uporabljali ime „Noix de Grenoble“.
- (5) Ker v skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Komisija ni prejela nobenega ugovora, bi bilo treba spremembo specifikacije odobriti.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti kmetijskih proizvodov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**Sprememba specifikacije, objavljena v *Uradnem listu Evropske unije* v zvezi z imenom „Noix de Grenoble“ (ZOP), se odobri.<sup>(1)</sup> UL L 343, 14.12.2012, str. 1.<sup>(2)</sup> UL L 148, 21.6.1996, str. 1.<sup>(3)</sup> UL L 168, 5.7.2003, str. 10.<sup>(4)</sup> UL C 130, 13.4.2016, str. 12.

---

Člen 2

Podjetjema Les Jumelles Ets Huot, ZA Les Creux, 26600 Gervans, in SN Comptoir Rhodanien, ZA Les Lots, 26600 Tain-l'Hermitage, se dovoli, da še naprej uporabljata registrirano ime „Noix de Grenoble“ (ZOP) v obdobju petih let od datuma začetka veljavnosti te uredbe.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2150****z dne 7. decembra 2016****o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 in pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 kot krmna dodatka za vse živalske vrste****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali <sup>(1)</sup> in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za njihovo izdajo.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 sta bila vložena zahtevka za izdajo dovoljenj za pripravek iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 in pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150. V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenima zahtevkoma priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Navedena zahtevka zadevata dovoljenje za pripravek iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 in pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 kot krmna dodatka za vse vrste živali in njuno uvrstitev v kategorijo dodatkov „tehnološki dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 21. aprila 2016 <sup>(2)</sup> navedla, da pripravek iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ter okolje. Vendar bi bilo treba dodatek obravnavati kot morebitni povzročitelj preobčutljivosti dihal. Agencija je tudi navedla, da zadevni pripravek lahko izboljša proizvodnjo silaže iz krme, ki se preprosto, srednje težko ali težko silira. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah glede spremljanja po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analiznih metodah za krmni dodatek v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Agencija je v mnenju z dne 24. maja 2016 <sup>(3)</sup> navedla, da pripravek iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ter okolje. Vendar bi bilo treba dodatek obravnavati kot morebitni povzročitelj preobčutljivosti dihal. Agencija je tudi navedla, da zadevni pripravek lahko zmanjša razgradnjo beljakovin v silaži iz krme, ki se preprosto, srednje težko ali težko silira. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah glede spremljanja po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analiznih metodah za krmni dodatek v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Ocena pripravka iz *Lactobacillus plantarum* DSM 29025 in pripravka iz *Lactobacillus plantarum* NCIMB 42150 je pokazala, da so pogoji za izdajo dovoljenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenih pripravkov, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

<sup>(1)</sup> UL L 268, 18.10.2003, str. 29.<sup>(2)</sup> EFSA Journal (2016); 14(6):4479.<sup>(3)</sup> EFSA Journal (2016); 14(6):4506.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

**Izdaja dovoljenja**

Pripravka iz Priloge, ki spadata v kategorijo dodatkov „tehnološki dodatki“ in funkcionalno skupino „silirni dodatki“, se dovolita kot dodatka v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

*Člen 2*

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					CFU dodatka/kg sveže snovi			
<b>Tehnološki dodatki: silirni dodatki</b>								
1k20750	Lactobacillus plantarum DSM 29025	<i>Sestava dodatka</i> pripravek iz <i>Lactobacillus brevis</i>  DSM 29025 z najnižjo vsebnostjo $8 \times 10^{10}$ CFU/g dodatka  <i>Lastnosti aktivne snovi</i>  žive celice <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 29025.  <i>Analizna metoda</i> <sup>(1)</sup>  Metoda štetja pri krmnem dodatku: metoda razmaza na plošči z uporabo agarja MRS (EN 15787).  Identifikacija krmnega dodatka: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE).	vse živalske vrste	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti pogoje skladiščenja.  2. Najmanjša vsebnost dodatka, kadar se ne uporablja v kombinaciji z drugimi mikroorganizmi kot silirnimi dodatki: $5 \times 10^7$ CFU/kg sveže snovi.  3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala.	28. december 2026
1k20751	Lactobacillus plantarum NCIMB 42150	<i>Sestava dodatka</i> pripravek iz <i>Lactobacillus brevis</i>  NCIMB 42150 z najnižjo vsebnostjo $1 \times 10^{11}$ CFU/g dodatka	vse živalske vrste	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti pogoje skladiščenja.	28. december 2026



Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
					CFU dodatka/kg sveže snovi			
		<p><i>Lastnosti aktivne snovi</i></p> <p>žive celice <i>Lactobacillus plantarum</i></p> <p>NCIMB 42150.</p> <p><i>Analizna metoda</i> <sup>(1)</sup></p> <p>Metoda štetja pri krmnem dodatku: metoda razmaza na plošči z uporabo agarja MRS (EN 15787).</p> <p>Identifikacija krmnega dodatka: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE).</p>					<p>2. Najmanjša vsebnost dodatka, kadar se ne uporablja v kombinaciji z drugimi mikroorganizmi kot silirnimi dodatki: <math>1 \times 10^8</math> CFU/kg sveže snovi.</p> <p>3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala.</p>	

<sup>(1)</sup> Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: [http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL\\_feed\\_additives/Pages/index.aspx](http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx).

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2151****z dne 7. decembra 2016****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave <sup>(2)</sup> ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. decembra 2016

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Jerzy PLEWA  
Generalni direktor  
Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

<sup>(2)</sup> UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

## PRILOGA

## Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	CL	115,2
	MA	103,9
	TN	200,0
	TR	116,3
	ZZ	133,9
0707 00 05	EG	191,7
	MA	79,2
	TR	159,2
0709 93 10	ZZ	143,4
	MA	130,4
	TR	155,5
0805 10 20	ZZ	143,0
	TR	64,9
	UY	62,9
	ZA	59,7
0805 20 10	ZZ	62,5
	MA	70,9
	TR	71,7
	ZZ	71,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	114,7
	TR	80,5
	ZZ	97,6
0805 50 10	TR	82,6
	ZZ	82,6
0808 10 80	US	100,7
	ZA	160,7
	ZZ	130,7
0808 30 90	CN	88,6
	TR	126,8
	ZZ	107,7

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

# SKLEPI

## SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2152

z dne 27. oktobra 2016

### o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014 <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju konsolidiranega zaključnega računa Evropske unije za proračunsko leto 2014 (COM(2015)377 – C8-0201/2015) <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 z odgovori institucij <sup>(3)</sup>,
  - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(4)</sup> računovodskih izkazov ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije predložilo Računsko sodišče,
  - ob upoštevanju sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(5)</sup> o odlogu podelitve razrešnice za proračunsko leto 2014, kot tudi priložene resolucije,
  - ob upoštevanju členov 314(10), 317, 318 in 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, zlasti členov 55, 99, 164, 165 in 166,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0271/2016),
1. ne podeli razrešnice generalnemu sekretarju Sveta glede izvrševanja proračuna Evropskega sveta in Sveta za proračunsko leto 2014;
  2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
  3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je sestavni del sklepa, posreduje Evropskemu svetu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njuno objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*

Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> UL L 51, 20.2.2014.

<sup>(2)</sup> UL C 377, 13.11.2015, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL C 373, 10.11.2015, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL C 377, 13.11.2015, str. 146.

<sup>(5)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 20.

<sup>(6)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

**RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2153****z dne 27. oktobra 2016****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, oddelek II – Evropski svet in Svet,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0271/2016),
- A. ker bi morale vse institucije Unije poslovati pregledno in biti v celoti odgovorne državljanom Unije za porabo sredstev, ki so jim bila zaupana kot institucijam Unije;
- B. ker bi morala biti Evropski svet in Svet kot instituciji Unije demokratično odgovorna državljanom Unije, saj prejemata sredstva iz splošnega proračuna Evropske unije;
1. opozarja na vlogo Parlamenta pri podelitvi razrešnice za izvrševanje proračuna, določeno v Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU) in v Uredbi (EU, Euratom) št. 966/2012 (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba);
  2. poudarja, da v skladu s členom 335 PDEU „[...] v zadevah, povezanih z delovanjem posameznih institucij, Unijo zastopa vsaka institucija na podlagi svoje upravne avtonomije“, kar pomeni, da so ob upoštevanju člena 55 finančne uredbe institucije vsaka posebej odgovorne za izvrševanje svojega proračuna;
  3. poudarja vlogo Parlamenta in drugih institucij v postopku razrešnice v skladu z določbami finančne uredbe, zlasti členov 164 do 166;
  4. ugotavlja, da se v skladu s členom 94 Poslovnika Parlamenta „določbe, ki urejajo postopek podelitve razrešnice Komisiji glede izvrševanja proračuna, [...] smiselno uporabljajo tudi za [...] postopek podelitve razrešnice osebam, odgovornim za izvrševanje proračunov drugih institucij in organov Evropske unije, kot so Svet (glede njegovega delovanja kot izvršilnega organa) [...]“;
  5. obžaluje, da Svet še vedno molči v zvezi s pripombami, ki jih je podal Parlament v resoluciji o podelitvi razrešnice z dne 28. aprila 2016 <sup>(1)</sup> o razvoju iz prejšnjih let, čedalje večji nezadostni porabi in prenosih sredstev;

**Nerešena vprašanja**

6. obžaluje, da Evropski svet in Svet ne predložita Parlamentu svojega letnega poročila o dejavnosti; meni, da je to nedopustno in da škoduje ugledu institucij;
7. obžaluje, da proračun Evropskega sveta in Sveta še nista bila ločena, kot je Parlament priporočil v nedavnih resolucijah o razrešnicah;
8. je seznanjen z informacijami o nepremičninski politiki na spletnem mestu Sveta; ugotavlja tudi, da ni podatkov o stroških, ki so nastali v zvezi s stavbami; poziva, naj se Parlamentu v naslednjem letnem finančnem poročilu predložijo podrobne informacije;

<sup>(1)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 21.

9. ponovno poziva k poročilom o napredku nepremičninskih projektov in podrobni razčlenitvi doslej nastalih stroškov; poziva, naj se zagotovijo informacije o stroških, povezanih z zamudo dokončanja stavbe Evropa;
10. ponovno poziva Svet, naj posreduje informacije o svojem postopku pravne posodobitve, zlasti o predvidenih posledicah za svoj proračun;
11. poziva Svet, naj čim prej sprejme kodeks ravnanja, da bo zagotovil integriteto institucije; ponovno ga poziva, naj začne brez nadaljnega odlašanja izvajati notranja pravila o prijaviteljih nepravilnosti;
12. poziva Svet, naj sodeluje pri registru preglednosti Unije, da bo zagotovil preglednost in odgovornost institucije;
13. znova poziva Svet, naj oblikuje podrobne smernice proti korupciji in neodvisne politike znotraj svojih struktur, poziva pa tudi k sistematičnemu povečanju preglednosti zakonodajnih postopkov in pogajanj;
14. obžaluje, da so se v dosedanjih postopkih podelitve razrešnice vedno znova pojavljale težave, ker Svet ni bil pripravljen sodelovati; poudarja, da je Parlament zavrnil podelitev razrešnice generalnemu sekretarju Sveta za proračunska leta 2009, 2010, 2011, 2012 in 2013 in razloge za to navedel v resolucijah z dne 10. maja 2011 <sup>(1)</sup>, 25. oktobra 2011 <sup>(2)</sup>, 10. maja 2012 <sup>(3)</sup>, 23. oktobra 2012 <sup>(4)</sup>, 17. aprila 2013 <sup>(5)</sup>, 9. oktobra 2013 <sup>(6)</sup>, 3. aprila 2014 <sup>(7)</sup>, 23. oktobra 2014 <sup>(8)</sup> in 27. oktobra 2015 <sup>(9)</sup>, podelitev razrešnice generalnemu sekretarju Sveta za proračunsko leto 2014 pa je odložil zaradi razlogov, ki jih je navedel v svoji zgoraj navedeni resoluciji z dne 28. aprila 2016;
15. vztraja, da je za izvajanje učinkovitega proračunskega nadzora potrebno sodelovanje Parlamenta in Sveta, kot je navedel v svoji zgoraj navedeni resoluciji z dne 28. aprila 2016; potrjuje, da Parlament ne more sprejeti informirane odločitve o podelitvi razrešnice;
16. opozarja Svet na stališče Komisije iz pisma iz januarja 2014, da so vse institucije v celoti del procesa nadaljnjih ukrepov v zvezi z ugotovitvami Parlamenta v postopku podelitve razrešnice in da bi morale sodelovati, da bo postopek razrešnice potekal nemoteno;
17. ugotavlja, da je Komisija navedla, da ne bo nadzorovala izvrševanja proračunov drugih institucij in da bi odgovarjanje na vprašanja, naslovljena na drugo institucijo, posegalo v avtonomijo te institucije pri izvrševanju lastnega dela proračuna;
18. obžaluje, da Svet še vedno ni odgovoril na vprašanja Parlamenta; opozarja na ugotovitve z delavnice Parlamenta o pravici Parlamenta do podelitve razrešnice Svetu, ki je potekala 27. septembra 2012; opozarja tudi na tretji pododstavek člena 15(3) PDEU, ki določa, da mora vsaka institucija, organ, urad ali agencija zagotoviti preglednost svojih postopkov;
19. ugotavlja, da so samo tri od sedemindvajsetih vprašanj, ki so jih Svetu predložili člani Odbora za proračunski nadzor v zvezi s proračunskim letom 2014, dobila jasen odgovor v dokumentih, ki jih je predložil Svet v postopku podelitve razrešnice;
20. vztraja, da je treba odhodke Sveta pregledovati na enak način kot odhodke drugih institucij in da so bili temeljni elementi takšnega pregledovanja določeni v resolucijah o podelitvi razrešnice iz preteklih let;
21. opozarja na pristojnost Parlamenta za podelitev razrešnice na podlagi členov 316, 317 in 319 PDEU, ki je v skladu s sedanjo razlago in prakso, in sicer da razrešnico podeli za vsak proračunski naslov posebej, da se ohranita preglednost in demokratična odgovornost davkoplačevalcem Unije;

<sup>(1)</sup> ULL 250, 27.9.2011, str. 25.

<sup>(2)</sup> ULL 313, 26.11.2011, str. 13.

<sup>(3)</sup> ULL 286, 17.10.2012, str. 23.

<sup>(4)</sup> ULL 350, 20.12.2012, str. 71.

<sup>(5)</sup> ULL 308, 16.11.2013, str. 22.

<sup>(6)</sup> ULL 328, 7.12.2013, str. 97.

<sup>(7)</sup> ULL 266, 5.9.2014, str. 26.

<sup>(8)</sup> ULL 334, 21.11.2014, str. 95.

<sup>(9)</sup> ULL 314, 1.12.2015, str. 49.

22. meni, da dejstvo, da Svet zahtevanih dokumentov ni posredoval Parlamentu, spodkopava zlasti pravico državljanov Unije do obveščenosti in preglednosti ter postaja razlog za skrb, saj priča o določenem demokratičnem primanjkljaju v institucijah Unije;
  23. zagovarja stališče, da gre za hudo kršitev obveznosti, ki izhajajo iz Pogodb, in meni, da morajo ustrezni deležniki sprejeti potrebne ukrepe, da se to vprašanje reši brez odlašanja; poudarja, da je treba revidirati Pogodbi in finančno uredbo, da se pojasnijo cilji in postopki podeljevanja razrešnice ter določijo sankcije za kršenje pravil iz Pogodb;
  24. meni, da je nepripravljenost Evropskega sveta in Sveta za sodelovanje z organom za podelitev razrešnice negativno znamenje za državljane Unije.
-

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2154****z dne 27. oktobra 2016****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0058/2016),
- ob upoštevanju svojega sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov izvršnega direktorja Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje Artemis),
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 209,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 72/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja ENIAC <sup>(5)</sup>,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 561/2014 z dne 6. maja 2014 o ustanovitvi Skupnega podjetja ECSEL <sup>(6)</sup>, zlasti člena 12,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(7)</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 z dne 30. septembra 2013 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup>,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0264/2016),

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 25.<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 26.<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 432.<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.<sup>(5)</sup> UL L 30, 4.2.2008, str. 21.<sup>(6)</sup> UL L 169, 7.6.2014, str. 152.<sup>(7)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.<sup>(8)</sup> UL L 38, 7.2.2014, str. 2.



1. podeli razrešnico direktorju Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje Artemis) glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014;
2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje Artemis), Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njuno objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2155****z dne 27. oktobra 2016****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0264/2016),
- A. ker je bilo Skupno podjetje ENIAC (v nadaljevanju: skupno podjetje) ustanovljeno 20. decembra 2007 za obdobje desetih let z namenom opredeliti in izvesti raziskovalni program za razvoj ključnih kompetenc za nanoelektroniko na različnih področjih uporabe;
- B. ker je skupno podjetje julija 2010 postalo finančno avtonomno;
- C. ker so ustanovni člani skupnega podjetja Unija, ki jo zastopajo Komisija, Belgija, Nemčija, Estonija, Irska, Grčija, Španija, Francija, Italija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Švedska in Združeno kraljestvo ter Združenje za evropske dejavnosti na področju nanoelektronike (AENEAS);
- D. ker je najvišji prispevek Unije za skupno podjetje v obdobju desetih let 450 000 000 EUR, izplača pa se iz proračuna sedmega okvirnega programa za raziskave;
- E. ker naj bi prispevek združenja AENEAS znašal največ 30 000 000 EUR za stroške poslovanja skupnega podjetja, države članice pa morajo zagotoviti prispevke v naravi za stroške poslovanja in finančne prispevke v višini najmanj 1,8-kratnega finančnega prispevka Unije;
- F. ker sta bili to skupno podjetje in Skupno podjetje ARTEMIS (v nadaljevanju: Artemis) združeni v skupno tehnološko pobudo Elektronske komponente in sistemi za vodilni položaj Evrope (STP ECSEL), ki je začela delovati junija 2014 in se bo izvajala deset let;

**Upravljanje proračuna in finančno poslovanje**

1. ugotavlja, da zaključni račun skupnega podjetja za obdobje od 1. januarja 2014 do 26. junija 2014 v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njegov finančni položaj na dan 26. junija 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano obdobje, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije;
2. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu skupnega podjetja za obdobje od 1. januarja do 26. junija 2014 (v nadaljevanju: poročilo Računskega sodišča) četrto leto zapored izdalo mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti povezanih transakcij, saj upravni sporazumi, podpisani z nacionalnimi organi za financiranje, v zvezi z revizijami zahtevkov za povračilo stroškov za projekte ne vključujejo praktične rešitve za naknadne revizije;
3. na podlagi poročila Računskega sodišča ugotavlja, da skupno podjetje ni ocenilo kakovosti revizijskih poročil nacionalnih organov za financiranje, povezanih s stroški končanih projektov; prav tako ugotavlja, da po oceni revizijskih strategij treh nacionalnih organov za financiranje ni bilo mogoče ugotoviti, ali so naknadne revizije učinkovite, saj nacionalni organi za financiranje uporabljajo različne metodologije, zaradi česar skupno podjetje ni moglo izračunati niti ponderirane stopnje napake niti stopnje preostale napake; ugotavlja tudi, da je STP ECSEL potrdila, da je bilo mogoče iz njene obširne ocene nacionalnih zavarovalnih sistemov razbrati, da lahko ti sistemi zagotavljajo primerno zaščito finančnih interesov članov skupnega podjetja;
4. ugotavlja, da je STP ECSEL nacionalne organe za financiranje pozvala, naj predložijo dokaze, da izvajanje nacionalnih postopkov daje zadostno zagotovilo za zakonitost in pravilnost transakcij, in da je do 30. junija 2016, ko se je iztekel rok, 76 % pozvanih nacionalnih organov za financiranje, ki zagotavljajo 96,79 % skupne porabe Artemisa in skupnega podjetja, predložilo zahtevane dokumente in potrdilo, da nacionalni postopki dajejo zadostno zagotovilo za zakonitost in pravilnost transakcij;

5. iz poročila Računskega sodišča ugotavlja, da je končni proračun skupnega podjetja za proračunsko leto 2014 vključeval sredstva za prevzem obveznosti v višini 2 356 000 EUR in sredstva za plačila v višini 76 500 250 EUR;
  6. je seznanjen s trditvijo skupnega podjetja, da je do aprila 2015 pregledalo nacionalne postopke za zagotovilo v državah, ki prejemajo 54,2 % nepovratnih sredstev skupnega podjetja; odobrava njegovo namero, da bo te preglede še razširilo, tako da bodo zajemali 92,7 % vseh nepovratnih sredstev skupnega podjetja; pozdravlja tudi njegovo potrditev, da nacionalni postopki dajejo zadostno zagotovilo za zakonitost in pravilnost povezanih transakcij.
-

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2156**  
**z dne 27. oktobra 2016**  
**o zaključnem računu Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0058/2016),
- ob upoštevanju svojega sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov izvršnega direktorja Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje Artemis),
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 209,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 72/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja ENIAC <sup>(5)</sup>,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 561/2014 z dne 6. maja 2014 o ustanovitvi Skupnega podjetja ECSEL <sup>(6)</sup>, zlasti člena 12,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(7)</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 z dne 30. septembra 2013 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup>,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0264/2016),

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 25.

<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 26.

<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 432.

<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 30, 4.2.2008, str. 21.

<sup>(6)</sup> UL L 169, 7.6.2014, str. 152.

<sup>(7)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>(8)</sup> UL L 38, 7.2.2014, str. 2.

1. odobri zaključni račun Skupnega podjetja ENIAC za proračunsko leto 2014;
2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje izvršnemu direktorju Skupnega podjetja ECSEL (nekdanje Skupno podjetje ENIAC in Skupno podjetje Artemis), Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2157****z dne 27. oktobra 2016****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014,
  - ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ARTEMIS za obdobje od 1. januarja do 26. junija 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
  - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice Skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0055/2016),
  - ob upoštevanju sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov izvršnega direktorja Skupnega podjetja ECSEL (prej skupni podjetji ENIAC in ARTEMIS),
  - ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
  - ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 209,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih <sup>(5)</sup>,
  - ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 561/2014 z dne 6. maja 2014 o ustanovitvi Skupnega podjetja ECSEL <sup>(6)</sup>, zlasti členov 1(2) in 12,
  - ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(7)</sup>,
  - ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 z dne 30. septembra 2013 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup>,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0276/2016),
1. podeli razrešnico izvršnemu direktorju Skupnega podjetja ECSEL (prej skupni podjetji ENIAC in ARTEMIS) glede izvrševanja proračuna skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014;
  2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 9.<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 10.<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 425.<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.<sup>(5)</sup> UL L 30, 4.2.2008, str. 52.<sup>(6)</sup> UL L 169, 7.6.2014, str. 152.<sup>(7)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.<sup>(8)</sup> UL L 38, 7.2.2014, str. 2.

3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje izvršnemu direktorju Skupnega podjetja ECSEL (prej skupni podjetji ENIAC in ARTEMIS), Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njuno objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2158****z dne 27. oktobra 2016****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0276/2016),
- A. ker je bilo Skupno podjetje ARTEMIS (v nadaljevanju: skupno podjetje) decembra 2007 ustanovljeno za obdobje 10 let z namenom vzpostaviti in izvesti raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme na različnih področjih uporabe, da bi izboljšali evropsko konkurenčnost in vzdržnost ter omogočili oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij;
- B. ker je začelo skupno podjetje samostojno delovati oktobra 2009;
- C. ker je najvišji prispevek Unije za skupno podjetje v obdobju desetih let 420 000 000 EUR, izplača pa se iz proračuna sedmega okvirnega programa za raziskave;
- D. ker bi morali finančni prispevki držav članic, ki sodelujejo v skupnem podjetju ARTEMIS, skupaj znašati najmanj 1,8-krat toliko kot finančni prispevek Unije, prispevki v naravi organizacij za raziskave in razvoj, ki sodelujejo v projektih, pa bi morali biti v obdobju delovanja skupnega podjetja enaki ali večji kot prispevki javnih organov;
- E. ker sta bili skupno podjetje in Skupno podjetje ENIAC (v nadaljevanju: ENIAC) združeni v skupno tehnološko pobudo Elektronske komponente in sistemi za evropski vodilni položaj (STP ECSEL), ki je začela delovati junija 2014 in se bo izvajala deset let;

**Upravljanje proračuna in finančno poslovanje**

1. ugotavlja, da letni računovodski izkazi skupnega podjetja za obdobje od 1. januarja 2014 do 26. junija 2014 v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo njegov finančni položaj na dan 26. junija 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano obdobje v skladu z določbami njegovih finančnih pravil in računovodskimi pravili, ki jih je sprejel računovodja Komisije;
2. je zaskrbljen, ker je Računsko sodišče v poročilu o zaključnem računu skupnega podjetja za proračunsko leto 2014 (v nadaljevanju: poročilo Računskega sodišča) izdalo mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti povezanih transakcij, saj upravni sporazumi, podpisani z nacionalnimi organi za financiranje, v zvezi z revizijami zahtevkov za povračilo stroškov za projekte ne vključujejo praktične rešitve za naknadne revizije;
3. na podlagi poročila Računskega sodišča ugotavlja, da skupno podjetje ni ocenilo kakovosti revizijskih poročil nacionalnih organov za financiranje, povezanih s stroški končanih projektov; prav tako ugotavlja, da po oceni revizijskih strategij treh nacionalnih organov za financiranje ni bilo mogoče ugotoviti, ali so naknadne revizije delovale učinkovito, saj nacionalni organi za financiranje uporabljajo različne metodologije, zaradi česar skupno podjetje ni moglo izračunati niti ponderirane stopnje napake niti stopnje preostale napake;
4. ugotavlja, da je STP ECSEL opravila obsežno oceno učinkovitosti sistemov zagotovil na vzorcu 10 držav članic, ki sodelujejo v ARTEMIS in ENIAC in predstavljajo največji delež operativnega proračuna STP ECSEL oziroma 89,5 % vseh nepovratnih sredstev, dodeljenih skupnemu podjetju ter ugotavlja, da ocena, ki temelji na potrilih o dokončanih projektih do 13. junija 2016, kaže, da je stopnja kritja trikrat višja kot 20-odstotni minimalni prag, ki ga morajo doseči nacionalni sistemi, da v skladu s strategijo za naknadne revizije veljajo za samozadostne;



5. ugotavlja, da je STP ECSEL nacionalne organe za financiranje pozvala, naj predložijo dokaze, da izvajanje nacionalnih postopkov daje zadostno zagotovilo za zakonitost in pravilnost transakcij, in da je do 30. junija 2016, ko se je iztekel rok, 76 % pozvanih nacionalnih organov za financiranje, ki predstavljajo 96,79 % skupne porabe skupnih podjetij ARTEMIS in ENIAC, predložilo zahtevane dokumente in potrdilo, da nacionalni postopki dajejo zadostno zagotovilo za zakonitost in pravilnost transakcij;
6. se seznanja z dejstvom, da je glede na poročilo Računskega sodišča končni proračun skupnega podjetja za proračunsko leto 2014 vključeval sredstva za prevzem obveznosti v višini 2 554 510 EUR in (operativna) sredstva za plačila v višini 30 330 178 EUR;

#### **Notranja kontrola**

7. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da skupno podjetje ni ukrepalo v zvezi z nekaterimi standardi notranje kontrole, ki se nanašajo na informacije in finančno poročanje, predvsem v zvezi z ocenjevanjem dejavnosti, sistemov notranje kontrole in skupin za notranjo revizijo; ugotavlja, da je do tega prišlo zaradi združitve, ki je bila pred vrati; ugotavlja, da je STP ECSEL vmes dosegla precejšen napredek pri izvajanju sistemov notranje kontrole in vzpostavljanju skupin za notranjo revizijo.
-

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU) 2016/2159**  
**z dne 27. oktobra 2016**  
**o zaključnem računu Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Skupnega podjetja ARTEMIS za obdobje od 1. januarja do 26. junija 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice Skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0055/2016),
- ob upoštevanju sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov izvršnega direktorja Skupnega podjetja ECSEL (prej skupni podjetji ENIAC in ARTEMIS),
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 209,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih <sup>(5)</sup>,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 561/2014 z dne 6. maja 2014 o ustanovitvi Skupnega podjetja ECSEL <sup>(6)</sup>, zlasti členov 1(2) in 12,
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(7)</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 z dne 30. septembra 2013 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(8)</sup>,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0276/2016),

1. odobri zaključni račun Skupnega podjetja ARTEMIS za proračunsko leto 2014;

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 9.

<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 10.

<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 425.

<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 30, 4.2.2008, str. 52.

<sup>(6)</sup> UL L 169, 7.6.2014, str. 152.

<sup>(7)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>(8)</sup> UL L 38, 7.2.2014, str. 2.

2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje izvršnemu direktorju Skupnega podjetja ECSEL (prej skupni podjetji ENIAC in ARTEMIS), Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU, Euratom) 2016/2160****z dne 27. oktobra 2016****o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0052/2016),
- ob upoštevanju sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov direktorja Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije,
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za jedrsko energijo,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 208,
- ob upoštevanju Odločbe Sveta 2007/198/Euratom z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu <sup>(5)</sup>, zlasti člena 5(3),
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(6)</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0275/2016),

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 33.

<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 34.

<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 438.

<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 90, 30.3.2007, str. 58.

<sup>(6)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>(7)</sup> UL L 328, 7.12.2013, str. 42.

1. podeli razrešnico direktorju Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije glede izvrševanja proračuna skupnega podjetja za proračunsko leto 2014;
2. navaja svoje pripombe v spodnji resoluciji;
3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in resolucijo, ki je del sklepa, posreduje direktorju Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njuno objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**RESOLUCIJA EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU, Euratom) 2016/2161****z dne 27. oktobra 2016****s pripombami, ki so del sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju sklepa o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014,
  - ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
  - ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0275/2016),
- A. ker je bilo Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (v nadaljevanju: skupno podjetje) ustanovljeno marca 2007 za obdobje 35 let;
- B. ker so člani skupnega podjetja Euratom, ki ga zastopa Komisija, države članice Euratoma in tretje države, ki so sklenile sporazume o sodelovanju z Euratomom na področju nadzorovane jedrske fuzije;
- C. ker je skupno podjetje začelo samostojno delovati marca 2008;
1. ugotavlja, da je Računsko sodišče v svojem poročilu o zaključnem računu skupnega podjetja za proračunsko leto 2014 (v nadaljevanju: poročilo Računskega sodišča) navedlo, da ta v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavlja njegov finančni položaj na dan 31. decembra 2014 ter njegov poslovni izid in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu z določbami njegovih finančnih pravil;
  2. ugotavlja, da je končni proračun za leto 2014, ki je bil na voljo za izvrševanje, vključeval sredstva za prevzem obveznosti v višini 1 168 800 000 EUR in sredstva za plačila v višini 567 600 000 EUR; stopnja porabe je za sredstva za prevzem obveznosti znašala 100 %, za sredstva za plačila pa 88,5 %; vseeno opaža, da je stopnja izvrševanja sredstev za plačila glede na prvotni proračun za leto 2014 znašala 73 %;
  3. ugotavlja, da je novi generalni direktor organizacije ITER svetu te organizacije v odziv na izzive, s katerimi se sedaj srečuje projekt ITER, predstavil akcijski načrt, ki vključuje posebne ukrepe za reševanje glavnih ovir, ki sedaj vplivajo na razvoj projekta ITER; nadalje ugotavlja, da je novi vršilec dolžnosti direktorja skupnega podjetja pripravil akcijski načrt za skupno podjetje, ki večinoma podpira akcijski načrt organizacije ITER; je seznanjen, da je vršilec dolžnosti direktorja skupnega podjetja ta akcijski načrt upravnemu odboru skupnega podjetja predstavil marca 2015, ko je dobil celovito podporo, ter da akcijski načrt skupnega podjetja v več vidikih dopolnjuje akcijski načrt organizacije ITER in navaja nadaljnje izboljšave delovanja skupnega podjetja; ugotavlja, da so bili v času revizije praktični ukrepi za izvajanje obeh akcijskih načrtov še v pripravi; poleg tega ugotavlja, da se oba akcijska načrta izvajata od marca 2015, da ju organizacija ITER in skupno podjetje pozorno spremljata ter da naj bi predvidoma privedla do izboljšav; poziva k pravočasni pripravi poročila o izvajanju teh akcijskih načrtov;
  4. pozdravlja sklepe sveta ITER s 15. in 16. junija 2016, s katerimi je ta potrdil, da gre projekt ITER sedaj v pravo smer, tako da bo mogoče predlagati dober, realističen in podroben urnik in z njim povezane stroške do stopnje prve plazme, podprl posodobljeni integrirani urnik za projekt ITER, ki za datum prve plazme določa december 2025, nakazal, da je dosedanje – pravočasno ali predčasno – uspešno dokončanje vseh vmesnih ciljev projekta pozitiven kazalec kolektivnih zmogljivosti organizacije ITER in nacionalnih agencij, da še naprej uresničujejo posodobljeni integrirani urnik, ter poudaril, da znaki večje učinkovitosti odločanja, boljše razumevanje tveganj in doslednost pri spoštovanju zavez kažejo, da je mogoče ponovno verjeti v to, da bo projekt ITER ohranil svoj sedanjí pozitivni zagon;
  5. pozdravlja stališče sveta ITER, da bi moralo odločno osredotočanje na osrednje elemente prek prve plazme učinkovito zmanjšati tveganja projekta ter da posodobljeni integrirani urnik predstavlja najboljšo tehnično uresničljivo pot naprej do prve plazme, ki bo zaznamovala dokončanje ključnih faz montaže in naročanja naprave tokamak in podpornih objektov;

6. ugotavlja, da so vmesni cilji, ki jih je določil svet ITER na seji 18. in 19. novembra 2015, zelo napredni ter da so bili že uresničeni štirje od šestih ciljev, določenih za Fuzijo za energijo (F4E) za leto 2016;
  7. ugotavlja, da je bilo rešeno vprašanje najema prostorov skupnega podjetja, saj je španska vlada ponudila dolgoročno pogodbo o najemu sedanjih prostorov in razširitev sedanjih pisarniških prostorov na dodatno nadstropje; v zvezi s tem opaža, da se je upravni odbor skupnega podjetja na svoji seji 29. in 30. junija 2016 seznanil s sklenitvijo dolgoročne najemne pogodbe za F4E med Kraljevino Španijo in lastnikom zgradbe ter podprl načrte prenove pisarniških prostorov skupnega podjetja;
  8. je seznanjen z delnim izvajanjem kadrovskih predpisov in spodbuja skupno podjetje, naj še naprej izvaja preostale predpise; z zadovoljstvom opaža, da so 1. januarja 2016 začeli veljati nova finančna uredba in nova izvedbena pravila skupnega podjetja; je seznanjen, da je skupno podjetje določilo delovno opredelitev fuzijske/nefuzijske uporabe, tako da bo lažje določiti področje izključne uporabe pravic intelektualne lastnine, ki bodo nastale v okviru pogodb.
-

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA (EU, Euratom) 2016/2162****z dne 27. oktobra 2016****o zaključnem računu Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014**

EVROPSKI PARLAMENT,

- ob upoštevanju končnega zaključnega računa Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014,
- ob upoštevanju poročila Računskega sodišča o zaključnem računu Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014 z odgovori skupnega podjetja <sup>(1)</sup>,
- ob upoštevanju izjave o zanesljivosti <sup>(2)</sup> računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij, ki jo je za proračunsko leto 2014 v skladu s členom 287 Pogodbe o delovanju Evropske unije pripravilo Računsko sodišče,
- ob upoštevanju priporočila Sveta z dne 12. februarja 2016 o podelitvi razrešnice skupnemu podjetju glede izvrševanja proračuna za proračunsko leto 2014 (05587/2016 – C8-0052/2016),
- ob upoštevanju sklepa z dne 28. aprila 2016 <sup>(3)</sup> o odlogu sklepa o podelitvi razrešnice za proračunsko leto 2014 kot tudi odgovorov direktorja Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije,
- ob upoštevanju člena 319 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za jedrsko energijo,
- ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 <sup>(4)</sup>, zlasti člena 208,
- ob upoštevanju Odločbe Sveta 2007/198/Euratom z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu <sup>(5)</sup>, zlasti člena 5(3),
- ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(6)</sup>,
- ob upoštevanju Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(7)</sup>,
- ob upoštevanju člena 94 in Priloge V Poslovnika,
- ob upoštevanju drugega poročila Odbora za proračunski nadzor (A8-0275/2016),

1. odobri zaključni račun Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije za proračunsko leto 2014;

<sup>(1)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 33.

<sup>(2)</sup> UL C 422, 17.12.2015, str. 34.

<sup>(3)</sup> UL L 246, 14.9.2016, str. 438.

<sup>(4)</sup> UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

<sup>(5)</sup> UL L 90, 30.3.2007, str. 58.

<sup>(6)</sup> UL L 357, 31.12.2002, str. 72.

<sup>(7)</sup> UL L 328, 7.12.2013, str. 42.



2. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep posreduje direktorju Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču ter poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije* (serija L).

*Predsednik*  
Martin SCHULZ

*Generalni sekretar*  
Klaus WELLE

---

**SKLEP SVETA (EU) 2016/2163****z dne 6. decembra 2016****o spremembi Sklepa 1999/70/ES o zunanjih revizorjih nacionalnih centralnih bank glede zunanjega revizorja centralne banke Banca d'Italia**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Protokola št. 4 o statutu Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, ter zlasti člena 27(1) Protokola,

ob upoštevanju Priporočila Evropske centralne banke z dne 23. septembra 2016 Svetu Evropske unije o zunanjem revizorju centralne banke Banca d'Italia (ECB/2016/28) <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Revizijo računovodskih izkazov Evropske centralne banke (ECB) in nacionalnih centralnih bank držav članic, katerih valuta je euro, opravljajo neodvisni zunanji revizorji, ki jih priporoči Svet ECB in potrdi Svet.
- (2) Mandat zunanjega revizorja centralne banke Banca d'Italia je potekel po reviziji za poslovno leto 2015. Zaradi tega je treba imenovati zunanjega revizorja od poslovnega leta 2016.
- (3) Centralna banka Banca d'Italia je izbrala družbo BDO Italia S.p.A. za svojega zunanjega revizorja za poslovna leta od 2016 do 2022.
- (4) Svet ECB je priporočil, da se za zunanjega revizorja centralne banke Banca d'Italia za poslovna leta od 2016 do 2022 imenuje družba BDO Italia S.p.A.
- (5) Na podlagi priporočila Sveta ECB bi bilo treba ustrezno spremeniti Sklep Sveta 1999/70/ES <sup>(2)</sup> –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V členu 1 Sklepa 1999/70/ES se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:

„6. BDO Italia S.p.A. se potrdi kot zunanji revizor centralne banke Banca d'Italia za poslovna leta od 2016 do 2022.“

*Člen 2*

Ta sklep začne učinkovati z dnem uradne obvestitve.

*Člen 3*

Ta sklep je naslovljen na ECB.

V Bruslju, 6. decembra 2016

*Za Svet*  
*Predsednik*  
P. KAŽIMÍR

<sup>(1)</sup> UL C 366, 5.10.2016, str. 1.

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 1999/70/ES z dne 25. januarja 1999 o zunanjih revizorjih nacionalnih centralnih bank (UL L 22, 29.1.1999, str. 69).

**SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2016/2164**  
**z dne 30. novembra 2016**  
**o odobritvi obsega izdaje kovancev v letu 2017 (ECB/2016/43)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 128(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2015/2332 z dne 4. decembra 2015 o postopkovnem okviru za odobritev obsega izdaje eurokovanecv (ECB/2015/43) <sup>(1)</sup> in zlasti člena 2 Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska centralna banka (ECB) ima od 1. januarja 1999 izključno pravico, da odobri količino kovancev, ki jih izdajo države članice, katerih valuta je euro.
- (2) Devetnajst držav članic, katerih valuta je euro, je ECB v odobritev predložilo svoje zahteve za odobritev obsega izdaje kovancev v letu 2017, dopolnjene s pojasnili o metodologiji napovedovanja. Nekatere od teh držav članic so zagotovile tudi dodatne informacije v zvezi s tečajnimi kovanci, ki se predložijo, če so te informacije na voljo in jih zadevne države članice štejejo za pomembne za utemeljitev zahteve za odobritev.
- (3) Ker je za pravico držav članic, da izdajo eurokovanecv, potrebna odobritev ECB o obsegu izdaje, države članice ne smejo preseči obsega, ki ga odobri ECB, brez predhodne odobritve ECB –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

**Odobritev obsega izdaje eurokovanecv v letu 2017**

ECB s tem sklepom odobri obseg izdaje eurokovanecv s strani držav članic, katerih valuta je euro, v letu 2017, kakor je določeno v naslednji tabeli:

*(v milijonih EUR)*

	Odobreni obseg izdaje eurokovanecv v letu 2017		
	Tečajni kovanci	Zbirateljski kovanci (niso namenjeni za obtok)	Obseg izdaje kovancev
Belgija	51,0	1,0	52,0
Nemčija	419,0	219,0	638,0
Estonija	9,7	0,3	10,0
Irska	30,7	0,8	31,5
Grčija	106,3	0,6	106,9
Španija	359,3	30,0	389,3
Francija	224,3	51,0	275,3
Italija	94,2	1,8	96,0

<sup>(1)</sup> UL L 328, 12.12.2015, str. 123.

(v milijonih EUR)

	Odobreni obseg izdaje eurokovancev v letu 2017		
	Tečajni kovanci	Zbirateljski kovanci (niso namenjeni za obtok)	Obseg izdaje kovancev
Ciper	14,0	0,1	14,1
Latvija	16,3	0,3	16,6
Litva	30,0	0,3	30,3
Luksemburg	17,7	0,2	17,9
Malta	10,2	0,2	10,4
Nizozemska	25,0	4,0	29,0
Avstrija	87,2	181,8	269,0
Portugalska	62,0	3,0	65,0
Slovenija	24,0	2,0	26,0
Slovaška	15,6	1,4	17,0
Finska	35,0	10,0	45,0
Skupaj	1 631,5	507,8	2 139,3

**Člen 2****Začetek učinkovanja**

Ta sklep začne učinkovati na dan, ko so o njem uradno obveščeni naslovniki.

**Člen 3****Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na države članice, katerih valuta je euro.

V Frankfurtu na Majni, 30. novembra 2016

*Predsednik ECB*  
Mario DRAGHI

---







ISSN 1977-0804 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**